

AQA IDДАР JARANEY



AQA IDДАР JARANEY

1.	Bunṭiyus Bilaṭus.	1	18.	Cciṭan ittjarab Lmasih	48
2.	Yuḥanna Amseyḍas	3	19.	Yasue Lmasih ak-d Musa d Iliya	50
3.	Maryam d Ilišabit.	7	20.	Adaf yar Urcalim	52
4.	Maryam d Yusuf	14	21.	Agraw n Ifariseyyen.	58
5.	Tṛaṛit (Aṛaq) n Yasue	16	22.	Yahuda ittseḥlam Lmasih	59
6.	Řecyux zi ccarq	20	23.	Amensi aneggaru.	60
7.	Imeḥḍaren imezwura.	24	24.	Taḥwict n Jitsimani	68
8.	Urar di Qana	26	25.	Zzat i wagraw n Wudayen	72
9.	Yasue issawaṛ ak-d- řyaci zi tyarrabut	29	26.	Zzat i řḥakem Bunṭiyus Bilaṭus.	78
10.	Lmuḥjizat n usgenfi	33	27.	Deg webrid yar Juljuta	87
11.	Amḥecar	35	28.	Yasue Lmasih x řṣalib.	91
12.	Asgenfi n unedbarlul	36	29.	Anḍer n Yasue Lmasih	95
13.	Ameṛqi ak-d ijj n Ufarisi.	39	30.	Anḍer n Yasue Lmasih ixwa	96
14.	Tanukra n uḥenjir immuten.	42	31.	Yasue Lmasih iḍhar-dd i imeḥḍaren nnes . . .	98
15.	Asecci n řyaci	43	32.	Tayemra taneggarut n iseṛman	106
16.	Buṭrus icehhed x Lmasih	45			
17.	Man d ameḥḍar d amezwaru?	46			

Tṛaḡit

Afennan: Noel Gloesner

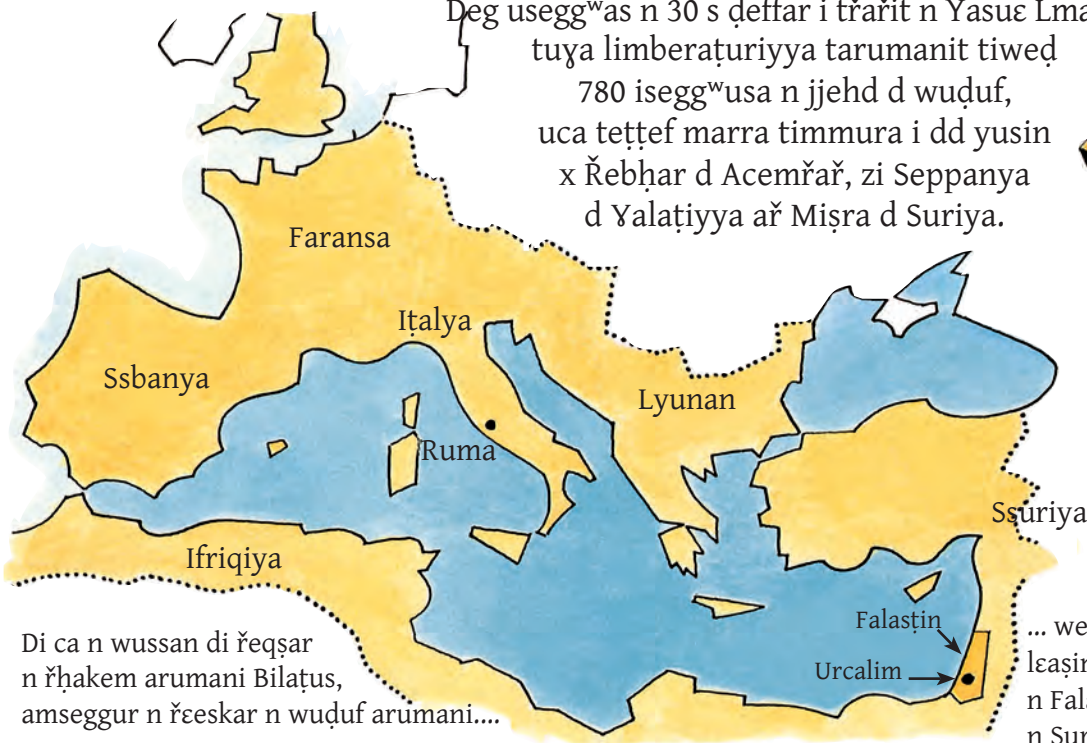
Adlis-a s waṭṭas n tutlayin innedni.
Maṛa texsed ad tessned ktar, xṣar asita-ya:

www.gospelcomics.com

Maṛa texsed ad tyared Tira Iqeddsen n Arebbi
i icehhden marra x Lmasih, xṣaret da ...

www.tarifit.info

Deg usegg^was n 30 s ðeffar i t̄rāit n Yasuē Lmasih,
tuḡa limberaṭuriyya tarumanit tiweḍ
780 isegg^wusa n jjeḥd d wuḍuf,
uca teṭṭef marra timmura i dd yusin
x řebḡar d Acemřař, zi Seppanya
d Ḳalaṭiyya ař Miřra d Suriya.



Di ca n wussan di řeqřar
n řḡakem arumani Bilaṭus,
amseggur n řeeskar n wuḍuf arumani....

... wenni immarsen di Urcalim,
leařima n Yahuda di temmurt
n Falařṭin i tuḡa iḡan ḡar iymiren
n Suriya tarumanit.



Mind tiwyed
zi řexburat
zi tteqřir
n ssimana-ya,
a řqebṭan?

A sidi řḡakem,
zriḡ řḡaci aṭṭas
ḡar yeyzar n L'Urdun.
Nitni ttesřan ḡar yijjen,
tteggen t d nnabi,
qqaren as
Yuḡanna
Amseyḡas.



Netta isseyḡas iwdan,
uca ittḡebbar iten aḡa ad d yas
ijj n řḡayd n jdid qqaren as
“Masiyya” niḡ Lmasih.

Ijj n řḡayd d jdid?!
Labudda aḡa-t
isseyḡad i řeeskar ḡima
ad aney inḡar, neccin
Irumaniyyen, zi temmurt
n Falařṭin, ma war iḡi
ammu?



Netta war iḡi d amezwar
uřa d aneggat n řḡuyad.
Aṭṭas n řḡuyad war zemmar
ad aney nḡaren ssanita...!

Wah,
Udayen-a
d ijg n řḡens
weḡdes!



Nitni d ijg n řḡens weḡdes, war izemmar ad t yarz.
Iban-dd belli uřa d limberaṭur simant nnes ibda ittēsřa ḡarsen.
Řami tuḡa ttzewwḡeḡ řeqřar nnes s třawar n irebbiten n wureḡ,
ittar zzayi ad tent kksey!

Udayen ttwařan belli třawar-a ssexsarant tandint nsen. Nitni menseen uřa d arsam n Arebbi nsen, ttwařan eawed uřa d třawar d řezwaq i iřan di limberařuriyya tarumanit d lkufer.



S man aya ckan i limberařur Tibaryus uca arebřen, ma war iři d man aya?!

Nitni d ijj n řgens iqseř ĥima ad xas třeķmed, u s man aya ttafeř řxedmet inu am řřakem n Urcalim iqseř marra di imberařuriyya.



Uca iiji ten řqayřar ĥima war xeddmen deg wass n ssebt uca imneē inni war iři d Udayen ad udfen yar zzawect nsen, minzi nitni qqaren aqa-ten d ijj n řgens ieizzen itwaxđaren zi Arebbi.



Nican, aqa řgens n Wudayen d ijj n řgens weřdes jar řegnus innedni, war eebbden ca Arebbi nney ...



Neccin nřetta ten-dd zi lqelēa n Anřuniya u nzemmar ad nesbedd marra ixarwiđen di řweqt!

Ah zi zzawect-a n Urcalim! D buřebbas, řami dd i ya yasen di eicrin ařef ĥima ad eeyyden s řeeyudad nsen. Ittxeřřa ad ten neřđa ařřas ĥima war xaney hejjmen.



A řqayd, ittxeřřa ac ad teřđid mliř min ittemsaren yar yeyzar n L'Urdun uca ad aney txebbared.



Necc gğurey simant inu dinni, Necc ssney belli uřa d arruyas n Wudayen đeffaren mliř wanita umi qqaren Yuřanna, uca arezzun ad days řeqqen.





Sřem marra idwem i řexbar ařebħan!
Yasue Lmasiħ aqa yusa-dd,
uca iggur ad yiři jarawem.

Zzayes ad dd-yas
wass n lħisab n
Arebbi ameqqran!
Aqa tazzart deg ufus
nnes, ař i ɣa yejme
imendi yar řexzin ...

... maca
ad issecmeđ
marra řecjur i war
isseymayan mliħ.
Ggem abrid, ksem
zzayes iřra, ggem
as abrid ħima
ad d yadeř!

Mayenni, ma yusa-dd Lmasiħ?

Aqa ad yazzeř x Irumaniyyen!
Ma war iři amenni?

Yar uneggaru ad ɣarneɣ tiři
tiřelli u ad bđan wussan n řxir!

Aṭṭas zeg wami
emmarř war d iđhar
unabi issekk it-idd Arebbi
amecnaw Yuħanna
wanita!

Aqa netta itteddar ijj n tudart
teqseħ amecnaw l'anbiya iqdimen.
Netta yarđ arruđ n ucewwaf n iřeyman,
d webyas n yiřem
x webyes nnes,
uca ittett iburexsen
d tamment n řexřa ...

Mařa nefhem
nican s min ittřaya,
ittxeřša i mkuř iijen
zzayneɣ ad itwabeddeř
uř nnes ħima ad ixdem
i Arebbi, war iři
i yixef nnes.

L'Injil s ufus n Luqa 3:1-3

¹Deg usegg^{as} xemmetřac zi řeħkamet n qayřar Tibaryus, řami Bilatřus Bunřiyus tuɣa d řħakem x Yahudiyya u Hirudus d ajeđid x ředřuf n Ljalil u Filippus, umas, d řħakem x ředřuf n Ituriya d jjiħet n Traxunitis u Lisanyus d řħakem x jwayeh n Abilini, ²Deg wus-
san n Hannan arrays n ikeħhanen d Qayafa, aqa yusa-dd wawař n
Arebbi yar Yuħanna mmis n Zakariya di řexřa.

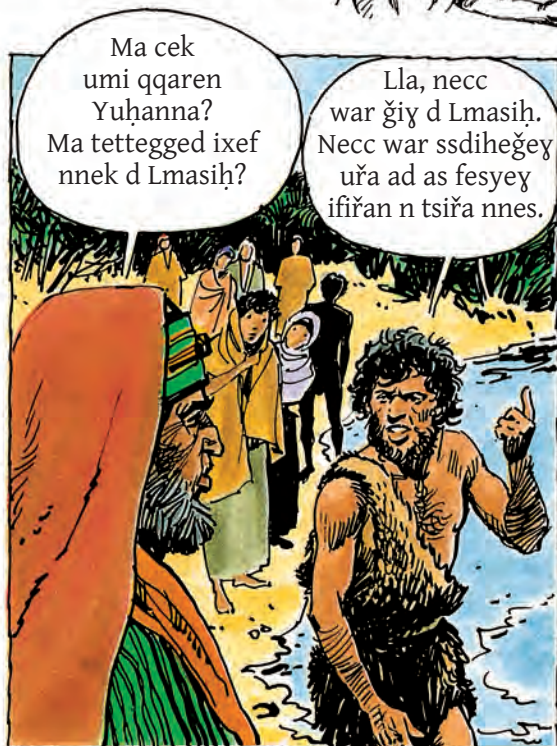
L'Injil Matta 3:1-17

¹Deg wussan nni yusa-dd Yuħanna Amseyđas, tuɣa ittbarreħ di
řexřa n Yahudiyya, ²iqqar "Tubem, minzi tageldit n ijenwan
aqa tudes-dd." ³Minzi d wa i xef itwannan zeg unabi Icaeya am



War tfetned ca x min inna nnabi-ya?

Neccin war nehdiř ad nbeddeř ixef nney!

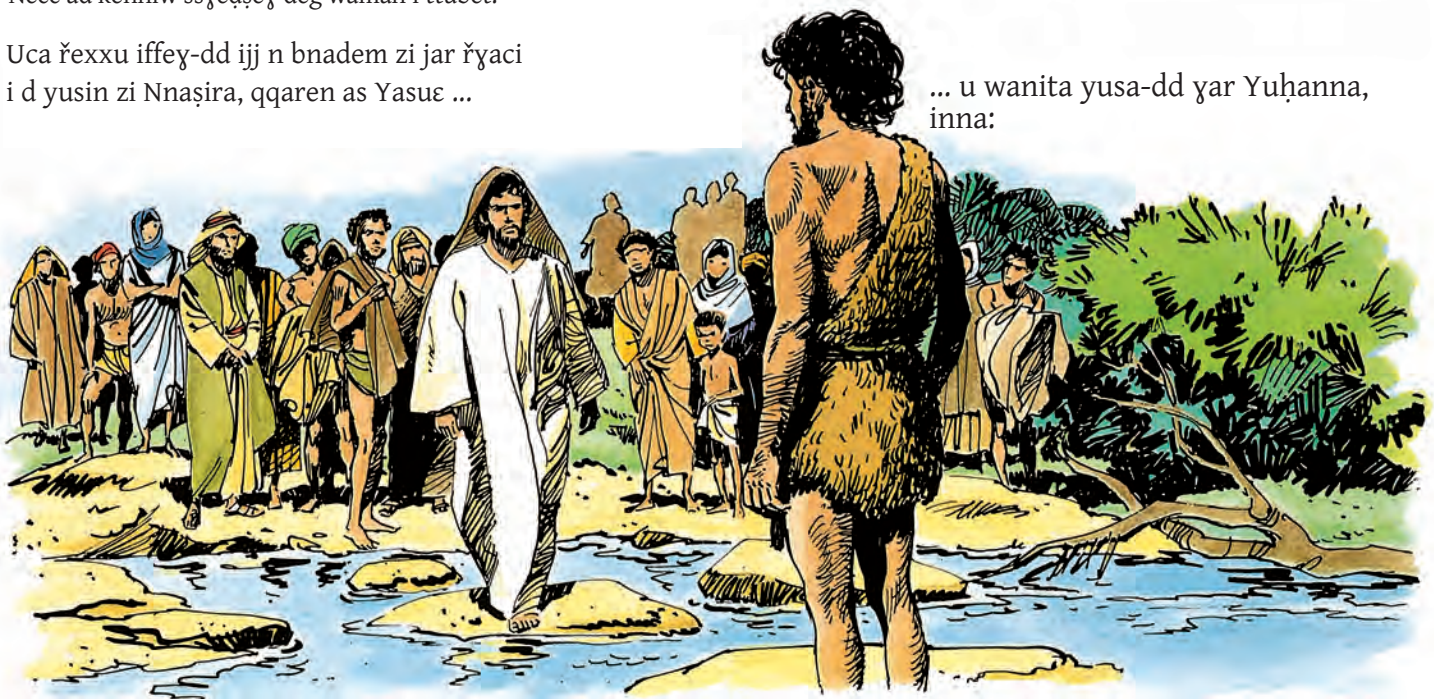




iqqar "Tmijja n wenni ittřayan di řexřa 'Sewjdem abrid n Arebbi, seggem imesraq nnes.'" ⁴Yuřanna simant nnes tuęa yarred arruđ n tađuft n iřeyman, ibekkes ijj n webyas n yiřem uca macca nnes tuęa d iburexsen d tamment tařarrect. ⁵Rexdenni teffey-dd yars Urcalim d qae Yahudiyya d marra jwayeh i d as-dd innđen i L'Urdun ⁶uca twassyeđřen zzayes deg yezar n L'Urdun, neemen s ddnub nsen. ⁷Maca am tuęa izra ařas n Ifarisiyyen d řaduqiyyen ttasen-dd yar useędaş nnes, inna asen "A tarwa n ifiyrn, wi d awem imřen mařend ad tarewřem zi lyađab i d ya yasen?" ⁸Ggem řyięet i ya iřiqqen i ttubet. ⁹War ttiyřem ca ad tinim deg ixef nwem "Ibrahim d jeditney!", minzi necc ad awem iniy belli Arebbi izemmar ad igg zeg izra-ya tarwa i Ibrahim. ¹⁰Aqa tacaqurt twassars yar izewran n tcejjura. Kuř tacejjart i war itticken řyięet tecna, ad tetwaqeşş uca ad temmenđar di tmessi. ¹¹Necc ad kenniw ssyeđşey deg waman i ttubet.

Uca řexxu iffey-dd ijj n bnađem zi jar řyaci i d yusin zi Nnařira, qqaren as Yasue ...

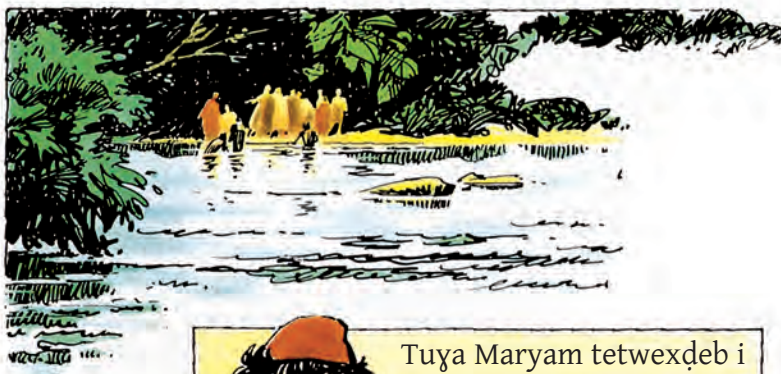
... u wanita yusa-dd yar Yuřanna, inna:



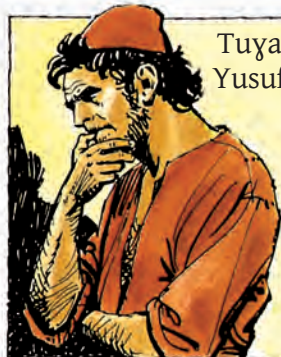
Maca wenni i dd ya yasen awarni ayi, netta ijhed xafi, necc war sdiheğey ad as ksiy sandaliyat nnes, aqa netta ad kenniw isseydeş s Arruḥ Iqeddsen d tmeṣsi. ¹²Tazzart nnes deg ufus nnes, ad izzuzzar anedrar nnes qaē, ad iyrū irden yar řmarsī nnes, maca řum ad t issecmeđ s tmeṣsi i war ixessyen.” ¹³Řexdenni yusa-dd Yasue zi Ljalil yar yeyzar n L'Urdun yar Yuḥanna, řima ad itwasseydeş zzayes. ¹⁴Maca Yuḥanna yugi as, inna “Necć řdajey



ad twassyedşey zzayek, ma d cek i yari d ya yasen?” ¹⁵Maca Yasue yarr-dd, inna as “Samḥ ayi řexxu, minzi ammu i d aney ittřiq řima ad nkemmeř marra tasegda.” Uca isamḥ as. ¹⁶Ařami tuya itwasseydeş Yasue, yuři-dd zeg waman deyya. Xzar aqa twarezmen as ijenwan uca izra Arruḥ n Arebbi ihwa-dd amecnaw tadbirt uca tarsa xas. ¹⁷Xzar tusa-dd ict n tmijja zeg ijenwan, tenna “Wanita d Mmi ieizzen, days ufiy marra řefrařet inu tekmeř.”



Yasue itwasseydeş deg yeyzar n L'Urdun
 řami tuya řares řřatin n isegg^wusa.
 Min iena netta? Tuya qqaren as mmis
 n Yusuf, anejjar di Nnařira. Yemmas
 qqaren as Maryam, nettat d tarbibt
 n yemmas n Yuřanna Amseydař.
 Tuya lwalidin nnes tteawadan ařřas
 n tmesřayin d řeejeb x řami d ixřeq.



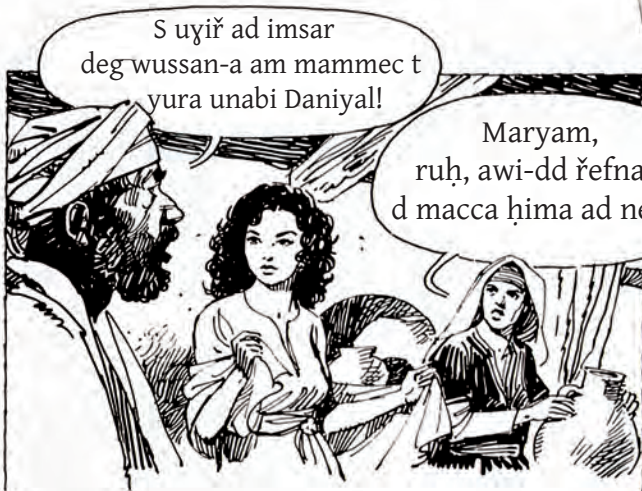
Tuwa Maryam tetwexdeř i
 Yusuf, řami idweř itwassen
 aqa teysi s ueeddis
 qbeř mma ad tt yawi.
 Mammec imsar
 man aya?

Di ca n wussan ieqeb-dd babas n Maryam
 zi řmejmeē n Wudayen ...



Ma tessned i lwaed i ięan deg wedlis
 n unabı Daniyal, issxebbar it lmalak Mixayil
 zi jjihet n řřařit n Lmasih? Ma twařid, a baba,
 belli ad neřđar ass-a ameqqran
 di tudart nney?

Umney zi
 man aya řexxu.



S uyiř ad imsar
 deg wussan-a am mammec t
 yura unabı Daniyal!

Maryam,
 ruř, awi-dd řefnar,
 d macca řima ad necc!

L'Injil s ufus n Luęa 1:26-38

²⁶Deg uyur wiss setta Arebbi issekk-dd lmalak Jibril řar ict
 n tendint di Ljalil, qqaren as Nnařira, ²⁷řar ict n teezarect
 d tanexđabt řar weryaz zi taddart n (uřeđid) Dawud, qqa-
 ren as Yusuf. Tuwa isem n teezarect nni Maryem. ²⁸Yudeř
 xas lmalak, inna as "Sřam xam, a tamimunt! Arebbi aki-
 dem, cem aqa tetwabarked jar temřarin." ²⁹Umi t teřra,
 tennexřee zeg wawař nnes uca txarreř min ixš ad yini
 sřam-a. ³⁰Inna as lmalak "War ttegg^wed ca, a Maryem,
 minzi tufid arđa n Arebbi. ³¹Ad teksid ddeyset uca ad
 tarwed ařenjir, ad t tsemmid 'Yasue'. ³²Wanita ad yiři d
 ameqqran, ad xas třřayan Mmis n Umeuęi x kuřci, ad as
 iwc Sidi Arebbi řearc n babas, ařeđid Dawud, ³³ad iřkem
 x taddart n Yaęqub i řebda, war ittiři uneggar i tgeldit
 nnes." ³⁴Tenna Maryem i lmalak "Mammec i řa yiři uya
 am necc war mřicey ca?" ³⁵Yarra-dd lmalak uca inna
 as "Arruř iqeddsen ad am iřeřheř uca jjeđd n Umeuęi
 x kuřci ad xam igg tiři, s uyenni amexřuq iqeddsen ad
 itwasemma Mmis n Arebbi. ³⁶Aqa da, Iliřabit, řaę nnem,
 nettat eawed aqa-tt s ddeyset s uřenjir di tewsar nnes,
 aqa d ayur n setta i nettat umi qqaren 'war dd-tettiruw',
³⁷minzi war dinni uřa d ict n řřařet war d as izemmar
 Arebbi." ³⁸Tenna Maryem "Necc d tayya n Arebbi, ad ayi
 imsar elařsab awař nnek." Uca yuyur xas lmalak.



cwayt uća ...
 "Farř, a Maryam,
 aqa tufid nniemet
 zi Arebbi!
 Sřam xam,
 a Maryam..."

Min
 ittemsaran?
 Mana sřam-a?
 Ma d tabrat
 zeg ujenna
 niy?

"War ttegg^wed ca,
 a Maryam,
 aqa ad teysid ddeyset,
 uca ad tarwed ařenjir,
 ad t tsemmid Yasue,
 netta d Lmasih!"



War fhimey ca,
necc ad d jjeɣ ahenjir,
am necc war mriɣey ɛad?

Arruḥ n Arebbi
ad ɣarem-dd yas u jjeḥd
n Arebbi ad xam-dd ihwa
s tiɣi nnes. X uyenni aseymi
iqeddsen i zzayem-dd
i ɣa ixerqen ad t semman
Mmis n Arebbi.

Uca uɣa d Ilišabit tenni zi ɣaḡ nney
ad dd-tejj aseymi di tewsar nnes
uca wa d ayur wiss setta.

Xzar, kuɕi
iɛddeɣ s ufus
n Arebbi.



Necc d tamsexxart
n Arebbi, egg zzayi
min tɛxed.

Awarni ca n wussan ...



Yemma, arezzuy ad
qqimey ca n wussan ɣar
Ilišabit tenni zi ɣaḡ nneḥ!

Twaɣiɣ, cem
tɣeḥḥfed aṭṭas,
maca mayemmi
tugid ad tinid
mayemmi tɛxed
man aya?

Aqa ad tfaɣ
nettāt d weryaz nnes
Zakariya s twasit nneḥ,
maca tandint
n Yahuda
mani zeddyen nitni
tiggweɣ aṭṭas
ssanita!



War iɛddeɣ ad trahed dinni,
myir maɣa ad trahed ak-d
yijj n qafila ittekken x
Nnašira ɣar webriḥ nnes
ɣar Urcalim.

Awarni drus n wussan truḥ Maryam ɣar Yahudiya ...



Ad cem ssekkey
ak-d ijjen ḥima
ad dayem itthilla
mliḥ deg webriḥ.

Necc
war tteggwidey
ca, necc ssney
Arebbi, netta ad
ayi iḥḍa!

Aqa ibarek ayi
Arebbi umi i d ayi-dd ixzar.
Ixebbar ayi deg wuɣ inu
belli ad iɣiɣ d yemmas
n Lmasiḥ,
wenni
i d aney
i ɣa issnejmen
zi ddnub nney.



Maryam,
nican tusa-dd abrid-a
qae zi Nnašira, d wa
d abrid i ittawyen ɣar
ɛayn-Karin, mani tzeddey
Ilišabit u dcar
yusa-dd deg
yeyzar-a.

Tqadiɣ cek
ɣami dayi tɛawned,
ad ak iḥfed
Arebbi.

Řami d tiweđ Maryam
yar taddart n Ilišabit ...



Ilišabit, uċma,
sřam xam zi Sidi Arebbi!

Maryam,
ma tusa-dd nican
zi Nnařira!
War d as ggiy
řeřsab.



Min imsaren?
Aqa inhezz uřenjir deyya
deg uęeddis inu!



Maryam,
man
řesbab n
temwasit-a?

War
neggi ca
reřsab!

Ah, a Ilišabit,
mammec farřey
řami ssney
aqa teysid
s uęeddis,



Maca ejj ayi
ad am ęawdey
min ssuffarey!

Maryam
meċař d lemlih
tummed min d
am inna Arebbi,

Uřa d necc
umney!

Řami sřiy
i wawař nnem,
inhezz uřenjir
deg uęeddis inu.
Man aya d ict n
řeċřamet zi
Arebbi d ijj n wass
d ameqqran, aqa
yemmas n Lmasih
tusa-dd yari!





Cem d ict n temyart
d tamimunt jar temyarin,
u ahenjir deg uæddis nnem
ad yiři d amimun.



Tæddem
řeemar inu i Arebbi.
Farhey ațtas zi Arebbi,
minzi netta igga ayi timesrayin
d timeqqrarin ħima
ad itwamejjed
isem nnes.

Aqa
Zakariya, ma
war izemmar
ad issiweř niy
mayen din?!

Ad am
iniy kuřci min
imsaren



Maryam,
aqa Zakariya idweř
d aynaws minzi war ittiqq
di min d as inna
lmalak,

řami ksiy
æeddis ...



Tessned mliħ belli
war d nejji iħenjiren.
War yarney tuyi uřa
d asitem di man aya,
waxxa tuyu nttettar.



Maca awarni ca n iyuren iruħ Zakariya yar
taddart iqeddsen n Arebbi ak-d terbiet
nnes n tert-mya n ikehhanen, ħima
ad sexxaren i Arebbi dinni.



Araħem-dd, ad nenřar
akeccuđ, ħima ad nessen isem n
ukehhan i ya ittfen řxedmet daxeř
i taddart iqeddsen n Arebbi, uca
ad issiweř řebxur i Arebbi.

Akeccuđ
yusa-dd di
Zakariya!

D tanita
asitem inu di tudart,
ad adfey yar
zzawect n Arebbi!



L'Injil s ufus n Luqa 1:39-66

³⁹Deg wussan nni tekkar Maryem, truħ s tazzařa yar idurar yar
ict n tendint n Yahudiyya. ⁴⁰Tudeř yar taddart n Zakariya,
tseğem x Iliřabit. ⁴¹Umi tesřa Iliřabit i sřam n Maryem, imsar
aqa inhezz useymi deg uæddis nnes. Uca Iliřabit tedweř tec-
cur s Arruħ Iqeddsen. ⁴²Tesyuyy s jjeħd, tenna "Sseed nnem
jar temyarin, sseed n řyiğet n uæddis nnem! ⁴³Zi manis
yari aya, ħima ad yari-dd tas yemmas n Sidi inu? ⁴⁴Řami dd
tiweđ tmijja n sřam nnem yar umezzuy inu, inhezz useymi
deg uæddis inu s řefrahet. ⁴⁵Sseed n tenni yumnen aqa ad
itwakemmeř min d as itwanna zi Arebbi."





Teqqim Maryam třata n iyuren ak-d Iliřabit, xenni teeqeb-dd yar taddart nnes di Nnařira uca tiweđ-dd řweqt min di i ya taru Iliřabit. Uca turu-dd ařenjir. Wiss tmenya n wussan usin-dd yares imeddukkar ħima ad ħdaren axtan i uřenjir uřa d usemmi nnes ełahřab leada n Wudayen ...



Izři n Maryam i Arebbi

⁴⁶Xenni tenna Maryam: "Řeemar inu issmeyyara Arebbi, ⁴⁷ifarř buřbeř inu s Arebbi, amsenjem inu, ⁴⁸s minzi ixzar yar řeyben n tayya nnes. Aqa zi řexxu marra arrawen ad ayi semman 'tamimunt n Arebbi'. ⁴⁹Minzi wenni yar iġa tizemmar igga dayi timesřayin mřarent, aqa isem nnes iqeddes, ⁵⁰arřemet nnes zi jjiř yar jjiř i yenni t ittweqqaren. ⁵¹Igga jjeħd s uyir nnes. Ifartek imēeffaren s ixarriřen n wuřawen nsen. ⁵²Inni i yar iġa tizemmar isseħwa ten-dd zi řekrasi nsen uca imwađeen issgaēced iten. ⁵³Issjiwen s řxar inni iġuzen, isqad aytbab n wagra xwan. ⁵⁴Iēawen ařenjir amsexxar nnes Israyil maħend ad ieqeř x arřemet nnes, ⁵⁵am mammec issiweř ak-d řejdud, ak-d Ibraħim d zzariēet nnes, i řebda." ⁵⁶Tekka yars Maryem eřařař třata n iyuren, xenni teeqeb

Ad as nřaya
Zakariya am babas



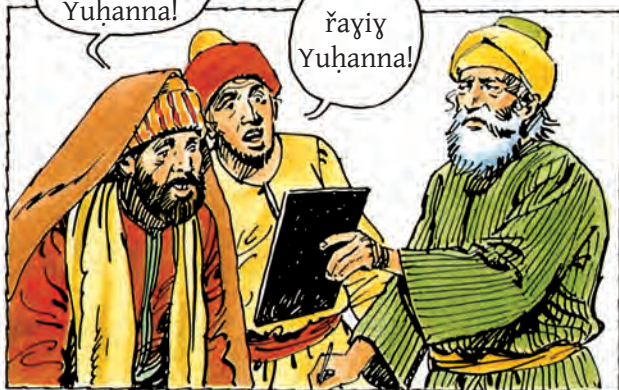
Zakariya
cek d babas,
mammec tarezzud
ad as tsemmid?

Ari
isem nnes
danita!



Ad as
řayiy
Yuřanna!

Ad as
řayiy
Yuřanna!



Řemdeř Arebbi,
ad issekk Lmasiř řima ad
issenjem řgens nnes!



D cek,
a mmi ieizzen,
ad tegged
abrid i Arebbi,
ad tesswejd
i temwasit
nnes!

Innurzem
uqemmum n
Zakariya uca izemmar
ad issiweř i twařat
nneřnit



War din bu ccek,
belli Yuřanna,
ařenjir-a,
weřdes!

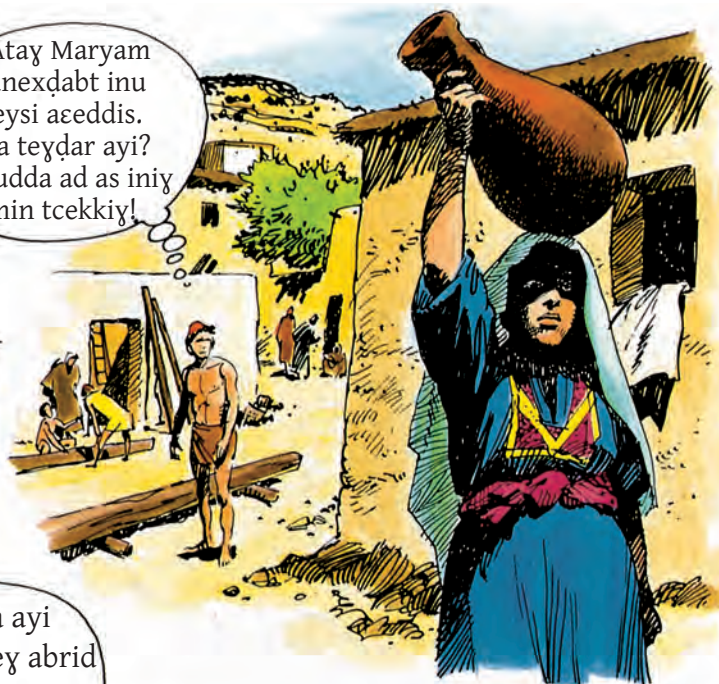


řar taddart nnes. ⁵⁷Řami dd-tiweř řweqt n Iliřabit řima ad taruw, tejj-dd ařenjir. ⁵⁸Sřin řjiran d řağ nnes belli Arebbi isscen as arreřmet nnes ařas, farřen nitni akides. ⁵⁹Wiss tmenya n wussan usin-dd řima ad xetnen i useymi uca semman t s yisem n babas Zakariya. ⁶⁰Tarra-dd yemmas, tenna "Lla, ad itwasemma Yuřanna." ⁶¹Nnan as "War iği řed zi řağ nnem, třayan as-dd s yisem-a." ⁶²Uca ciyyaren řar babas mammec ix s ad t isemma. ⁶³İttar tařwiřt uca yura xas ammu "İsem nnes Yuřanna." Uca iwdan ttbehten marra. ⁶⁴Řexdeni yarzem aqemmum nnes d yiřes nnes uca issiweř eawed, ibarek Arebbi. ⁶⁵Uca tehwa-dd tigg^wudi x marra řjiran nsen, ssiwřen x marra man aya di kuř idurar n Yahudiyya. ⁶⁶İnni isřin man aya, xemmřen t marra deg wuřawen nsen, nnan "Aqa min i řa yiři uřenjir-a? Tuřa afus n Arebbi akides."

Awarni ca n iyuren zeg wami
d teeqeb Maryam yar Nnasira



Atay Maryam
tanexqabt inu
teysi aeeddis.
Ma teydar ayi?
Labudda ad as iniy
min tcekkii!



Yusuf ittxeşsa ac-ad ayi
tettiqqed! Aqa tusa ayi-dd
tebrat zeg ujenna!

Ittxeşsa ayi
ad kemmrey abrid
n Arebbi, ittxeşsa
ayi ad d jjej
Lmasih.



Maryam
mammec i ya
ggey, ad ttiqqey
man aya?

Man aya
war
ieedder!

Maca war tt ttejjiy
i řefdihet n iwđan,
s man aya akides
iğfey di tnuffra.



S minzi necc war
ğiy d babas n uhenjir-a,
ittxeşsa ayi ad jjej
Maryam



L'Injil s ufus n Matta 1:18-25

¹⁸Aqa mammec imsar wexraq n Yasue Lmasih. Ĥami yemmas Maryem tuya-tt d tanemřact n Yusuf, iđhar-dd belli nettat teksi aeeddis zi Arruĥ Iqeddsen qbeř mma ad meřcen. ¹⁹Aryaz nnes Yusuf tuya iggur nican, war ix s ca ad issuffey man aya yar barra, tuya yarezzu ad as iğef s tnuffra. ²⁰Am tuya ittxarrař di man aya, iđhar as-dd lmalak n Arebbi di tarjit, inna "A Yusuf, a mmis n Dawud, war tteggwed ad yark tiři Maryem d tamyart nnek, minzi min i d as-dd itwarwen, aqa netta zi Arruĥ Iqeddsen." ²¹Uca ad taruw ahenjir, ad t tsemmid Yasue, minzi netta ad issenjem řgens nnes zi ddnub nsen." ²²Marra aya imsar ĥima ad itwakemmeř min inna Arebbi s uqemmum n unabi am iqqar

Di ca n wussan,
řami dd-ikkar
Yusuf
zeg yiđeř ...

Ayyaw
aya ddeg
n tarjit ...

... d Arebbi nican,
aqa Arebbi issiweř
akidi s lmalak
nnes

... řexxu ssney
uřa d Maryam
war tessxarriq ca ...
aqa ahenjir-a
zi Arebbi ...

... u netta
ad yiři d
Lmasih ...

... arraw
zeg
ujeđid
Dawud ...

... umi
Maryam d
necc zi tarrawt,
n tgeldit n
Dawud ...

ahenjir-a
ad zzayes
itwakemmřen
marra awařen
i itwannan
zi lanbiya

Ař řexxu
fehmej min
yarezzu
Arebbi
ad ggey!

Nican ad dd-awwey
Maryam deyya
deg wussan
i dd yasen

Awarni ca n wussan meřcen Maryam d Yusuf

Maryam iēizzen, mareħba zzayem
di taddart nnem n jdidi, řexxu taddart
inu d taddart nnem.



²³“Xzar, taēzarect ad teksi aeaddis uca ad taruw ahenjir, ad as ggen ‘Immanuwil’ ” min ixs ad yini ‘Arebbi aqa-t akidney’. ²⁴Řami d ifaq Yusuf zeg iđeř, igga am mammec t iweřřa lmalak n Arebbi uca yiwi-dd tamřart nnes řars. ²⁵U netta war řars-dd iqarreb ca ařami d turuw-dd mmis amenzu uca isemma t ‘Yasue’.

Awarni i ca n iyuren di Nnaşira..

Qayşar Ayuŝtus iwca-dd awař nnes di marra limberaturiyya, aqa ittxeŝa ad twazemmen marra imezday di tmura d tneddam nsen mani dd-twaxeřqen

Umur nneđni, lxudea nneđnit n Irumaniyyen. Udarebbi arezzun ad arnin di đdariba

Niy arezzun ad ssnen mečar n iwdan zemmar-n ad mmenyen ak-d řhukm arumani ...



Necc zi taddart n Dawud zi Baytlařm

uca umi tuya Maryam eřayen ad taru ittxeŝa ayi akidi t awyey ...

Awarni i ca n wussan...

Baytlařm!



Mečar n iwdan, mammec i ya naf ca n wemcan i yiđeŝ!

S uyiř ad naf ca n wemcan řar familya inu, maca ittxeŝa ayi ad zemmey isem inu d amezwaru di lbiru

U di lbiru...

Ggem fila... u xzarem-dd mliř uca azewwar deg ismawen, ad xas yiři uaqeb iqšeř!

Necc xeyyqey ařas mammec necc zeg warraw n ujeđid n Dawud ad ggey fila řima ad zemmey isem inu řar Irumaniyyen

Ttiqq ayi, jjeđd nsen, war ittyimi ca ead attas



Aqa idhar-dd ijj n yetri d jdiđ deg ujenna, man aya d řeeraamet x temwasit n Lmasiř?

Ma tseeřred Bileam inna "belli itri ad dd-iffey zeg Israyil uca ad yiři d ajeđid imyar"



L'Injil s ufus n Luqa 2:1-20 - Třařit n Yasue Lmasiř

¹Deg wussan nni teffey-dd ict n tewŝeyyet zi qayşar Uyustus řima ad twazemmen marra imezday n ddunit. ²Azemmem-a amezwaru imsar umi tuya Qiriniyus d lwali n Suriya. ³Ruřen marra řima ad twazemmen, kuř ijjen řar tendint nnes. ⁴Igaeeed eawed Yusuf zi Ljalil zi tendint n Nnaşira řar Yahudiyya řar tendint n Dawud tenni umi qqaren Baytlařm umi t tuya zi taddart u zeg warraw n

Di taddart n familia n Yusuf...



Di ġiřet nni turu-dd Maryam mmis aħenjir ...

... tessuṭṭed it uca tegg it di řmedwed



Dawud, 5ħima ad itwazemmem ak-d Maryem, tanexdabt nnes, tenni tuġa s ddeyset. 6Uca imsar, ařami ten tuġa dinni, qeřren wussan nnes ħima ad taru. 7Turu-dd mmis amenzu, tessenned it di teħřucin uca tessezzeř it di řmedwed, minzi war ħarsen bu wemcan deg wenwař.

Tuya din deg iyyaren Baytlaħm,
ca n iničan arewsen uđi
nsen s ġiřet ...



Lmalakat đħaren-dd řar iničan, řar imeksawen

⁸Di jwayeh nni tuya din imeksawen ħeřtan di ġiřet tħimart nsen.
⁹Xenni lmalak n Sidi Arebbi ibedd-dd řarsen uca aeuđi n Sidi Arebbi
issarı xasen, inneđ asen uca třeħħef asen ict n tigg^wudi temyar.
¹⁰Inna asen lmalak nni “War ttegg^wedem ca, ad awem-dd ssiwdeř ict
n řefraħet temyar i řa yiři n iwdan marra. ¹¹Aqa itwaxřeq awem-dd
ass-a umsenjem di tendint n Dawud, netta d Lmasih, Sidi. ¹²D wa d
awem i řa yiři d řeēřamet: ad tafem aseymi itwanned di teħřucin,
izzeř di tezrift. ¹³Řexdenni iban-dd ak-d lmalak ijj n řyaci n řeēřkar
n ijenwan ttsebbħen Arebbi, qqaren ¹⁴“Aeuđi i Arebbi di řueřa x
řueřa qae, řehna x temmurt, aqa ittegg arđa nnes deg iwdan.” ¹⁵Umi
xasen uyuren lmalakat řar ujenna, nnan imeksawen i wayawya “Ejj
aney ad nraħ řexxu řar Baytlaħm ħima ad nżar min imsaren min
xef d aney issargeb Sidi.” ¹⁶Usin-dd s tazřfa, ufin Maryem d Yusuf d
useymi izzeř di tezrift. ¹⁷Umi t řrin, eawden awař i d asen itwannan
x useymi-ya. ¹⁸Marra inni t isřin, ttbehten s min d asen nnan imeksawen.
¹⁹Maca Maryem tuya txemmeř marra awařen-a, tettřarrař
daysen deg wuř nnes. ²⁰Xenni eeqben-dd imeksawen, ttsebbħen u
ssemřaran di Arebbi x marra min sřin d x marra min řrin, am mam-
mec d asen tuya itwana.

Umi yiweḍ arebein n wussan ...



A Maryam, elah̄sab ccariea n Arebbi ittxeṣṣa ahenjir ad immewc i Arebbi



Ad nawi ahenjir i Arebbi di zzawect nnes di Urcalim, war igg'ijj ca ssanita

Nican, a Yusuf, ad nrah!

U deg wazzay n taddart iqeddsen



Aqa ɣari acran ṣebhen i tyarṣt

Mammec iɣran aṭṭas! Ad syey tnaen n tedbirin.

Řexdenni yudef-dd ijj n weryaz d awessar ɣar taddart iqeddsen, isem nnes Simean, wenni tuɣa ittwassen ɣar waṭṭas n iwdan.



Simean, min cek i d iwyen ass-a ɣar taddart iqeddsen?



Ttiqqey belli ad msagarey ak-d ijjien. Aqa issekk ayi-dd Arruħ Iqeddsen

D Simean, i iqqaren řebda war ittmetti ař d ɣa izar Lmasiħ!

Min iena aryaz-a awessar?



Simean, xzar ɣar useymi-ya

Mechař temɣar řefraħet i iccuren uř inu!

Řexxu, a Sidi, zemmarey ad mtey. Aqa tiṭṭawin inu žrint asenjem n Arebbi, ad tenqar tfuct x marra timmura n ddunect.



L'Injil s ufus n Luqa 2:21-38

²¹Umi kemmřen tmenya n wussan ħima ad itwaxten useymi, semman t 'Yasue', am mammec tuɣa t isemma lmalak qbeř mma ad itwaksi deg ueddis. ²²Umi kemmřen wussan n usiz-deg nnes elah̄sab ccariea n Musa, iwyen t ɣar Urcalim ħima ad t qeddmn i Arebbi ²³am mammec tura di ccariea n Arebbi belli kuř mmis amenzu i dd-ixeřqen zeg ueddis n yemmas ad itwasemma 'amqeddas i Arebbi', ²⁴ħima ad ħḍaren taɣarṣt am mammec itwanna di ccariea n Arebbi "Tnaen n idbiren niy tyuya n iwarruḍen n idbiren."

²⁵Tuɣa di Urcalim ijj n weryaz qqaren as Simean, tuɣa bna-dem-a d amseggad, ittweqqar Arebbi, ittraja afewwey n Israyil uca tuɣa Arruħ Iqeddsen xas. ²⁶Tuɣa Arruħ Iqeddsen iweħħa as-dd aqa war ittmetti ca ař d izar Lmasiħ n Sidi. ²⁷Yudef ɣar taddart iqeddsen am itwaerara s Arruħ. Umi d udfen lwalidin s uhenjir Yasue ħima ad as ggen elah̄sab lqaeida n ccariea, ²⁸iksi t deg iyağen nnes uca ibarek Arebbi, inna ²⁹"Ejj ismey nnek ad irah̄ di řehna řexxu,



Ttbarakey
aseymi-ya.

Ad yiři i uweřtu
d usnekkar n iwdan ařtas
di ddunect-a

Xenni usin-dd ca n řecyux i d yarezzun itran,
tuya řeffaren ijj n itri iřbeř.
Ssnen itri nni ad ten isscen abrid
yar ujeřid n jdid n Wudayen.
Aqa-ten usin-dd zi ccarq ...

a Sidi, ełahřab awař nnek, ³⁰minzi tiřřawin inu řrint asenjem nnek, ³¹i tesswe-
jed zzat i wudem n marra n řegnus. ³²aqa-t d tifawt yareqqen i řegnus d ueuęi
i řgens nnek Israyil.” ³³Tuya Yusuf d yemmas ttbehten s min xas inna Simean.
³⁴Ibark iten Simean, inna i Maryem yemmas “Aqa wa immars i uweřtu d tnukra
n wařtas di Israyil, aqa-t eawed d řeřamet i ya itwaeęksen. ³⁵Ad icuqq eawed
ssif di řeęmar nnem, řima ad dd-řharen ixarřisen zeg wařtas n wuřawen.”
³⁶Tuya din eawed Anna ict n tnabiyyt, yeęis n Fanwil zeg ayt n Acir. Nettat tuya
tewsar ařtas. Teddar ak-d weryaz nnes sebea n isegęwusa zeg wami tt tuya d
taezarect. ³⁷Tuya-tt d tajjač, yars arebea u tmanyin n isegęwusa, war tettbeęid
ca x taddart iqeddsen, tuya tsebbed Arebbic s uęummi d tzaęit řiřet d wass.
³⁸Yar tsaeęet nni tusa-dd eawed, tettsebbah as i Sidi Arebbi, tessawař xas ak-d
marra inni ittrajan asenjem di Urcalim.



Manis
d yekka
useymi
wenni
i ya yiřin
d ajeřid!

Aqa neřra
itri nnes
di temmurt nney.

Ma teqqared
Lmasiř
aqa yusa-dd?

War ięeddeř
man aya! Uřa d ijen
war issin zi man aya!

Ittxeřřa
ad issen
ujeřid
man aya
deęya.



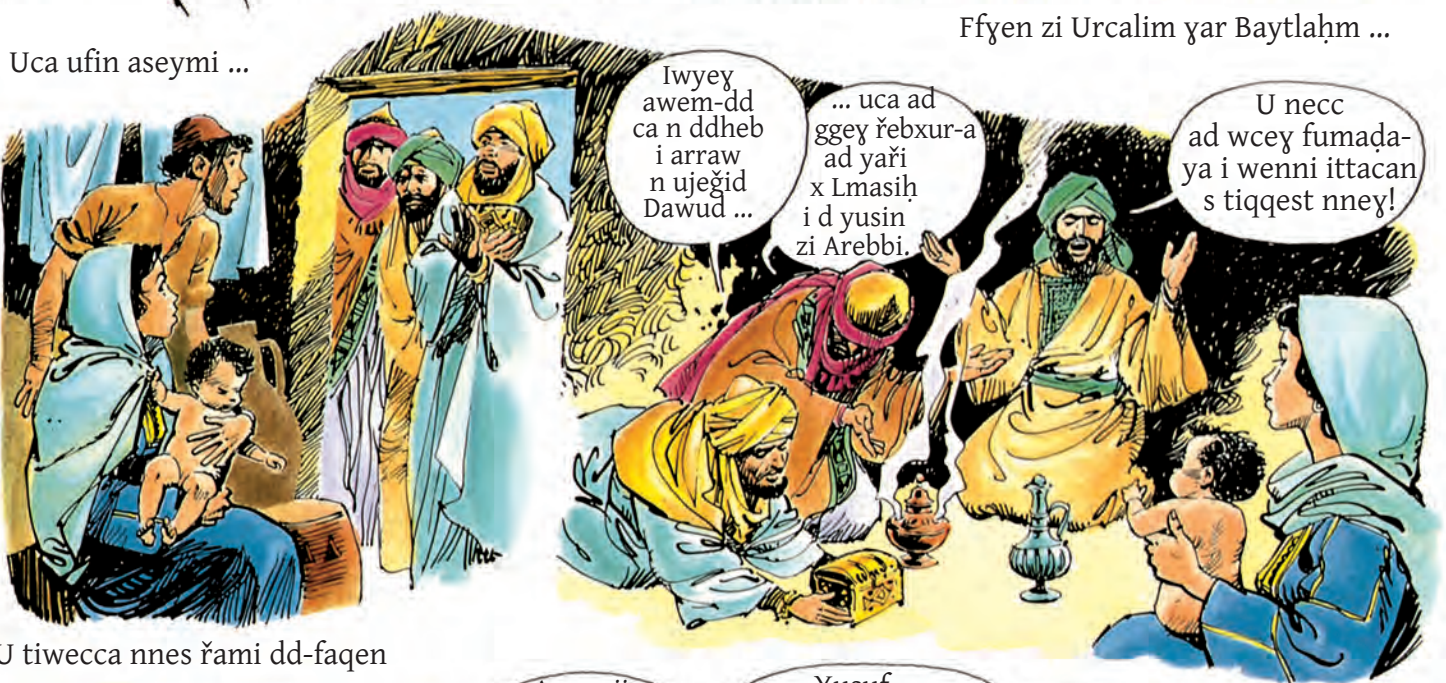


L'Inġil s ufus n Matta 2:1-15

1Rami dd-ixreq Yasue di Baytlaħm di Yahudiyya deg wussan n ujeġid Hirudus, usin-dd ca n imusnawen n itran zi manis d tneqqar tfuct yar Urcalim, 2qqaren "Mani iġa wenni dd-ixeqen d ajeġid n Wudayen? Aqa nezra itri nnes di ccarq, nusa-dd ad as nesjed." 3Rami isra ujeġid Hirudus man aya, innexree netta d qae Urcalim akides. 4Hirudus issmun-dd zi rġens marra imeqqranen n ikehhanen d imseymaden n idlisen uca isseqsa ten x mani i ya ixreq Lmasiħ? 5Nnan as "Di Baytlaħm di Yahudiyya, minzi d man aya i yuran s ufus n unabi 6I cem, Baytlaħm, tammurt n Yahuda, cem war teġid ca d tamezyant jar rħukkam n Yahuda, minzi zzayem d i ya iffey rħakem wenni i ya yarewsen rġens inu, Israyil." 7Rexdenni iřaya Hirudus x imusnawen s tnuiffra uca yarzu ad



Ffyen zi Urcalim yar Baytlaḥm ...



U tiwecca nnes ṛami dd-fagen



yawɛd ad zzaysen issen ṛweqt i di tuya d iffey itri. *Xenni issekk iten yar Baytlaḥm, inna "Ruḥem dinni, tarzum mliḥ x useymi. Maṛa tufim t, xebbarem ayi, ḥima uṛa d necc ad dd-asey, ad as sejdey. *Awarni ṛami sṛin i wawaṛ n ujeḡid, ruḥen uca itri i zṛin di ccarq

Ussan edun uca Hirudus
ittraja di řeqřar nnes



Edad war dd-eqiben
řecyux nni ...

Nican belli ssnuffaren arraw
n ujeřid Dawud, řima ad ayi
kksen x řřukm,



maca
ad řarqey
tameemuć-a
di řebhar
n ddem.

Ruř ak-d řeeskar nnek řar Baytlařm,
u arzu x marra iřenjiren umi řar iřa qell
zi tnayen iseggwusa di dcar-a d min i d
as-dd innřen maca neř iten.



Maryam, kkar-dd,
aqa yiweđ ayi-dd řexbar
zeg ujenna belli ařenjir
war ittiři ca di řaman
danita!



Ad neksi ařenjir,
ad nrař řar Miřra.



Řami kkin Yusuf d Maryam
ca n řweqt di barra n temmurt
nsen, dewřen-dd řar Nnařira
di temmurt n Ljalil u dinni
igma Yasue am igga array
n lwalidin nnes uca iksi tiřit
ařas řar iwdan u řar Arebbi!

iggur zzatsen ařami d yiweđ uca ibedd sennej i wemcan mani iřa
useymi. ¹⁰Řami řrin itri, dewřen ccuren s řefrařet tameqqrant ařas.
¹¹Řami udfen řar taddart, řrin aseymi ak-d Maryem, yemmas, wđan
řar temmurt uca sejden as. Xenni arezmen řeknuz nsen uca wcen as
iriřaluten: urey, řebxur d řefwahet n mirru. ¹²Umi d asen-dd iweřřa
di tarjit ijj n ueřam řima war tteiqqiben ca řar Hirudus, eeqben řar
temmurt nsen zeg ijj n webriđ nneđni. ¹³Umi ruřen, iđhar-dd lmalak
n Arebbi řar Yusuf di tarjit, iqqar "Kkar, awi-dd aseymi d yemmas,
tarewřed řar Miřra, qqim din ař cek i řa xebbarey, minzi Hirudus
yarezzu x useymi řima ad t iney." ¹⁴Uca netta ikkar, yiwi aseymi d
yemmas s řiřet uca iruř řar Miřra. ¹⁵Iqqim dinni ařami immut Hirudus,
řima ad itwakemmeř min itwannan zi Arebbi zeg unabi am iqqar
"Řařiy-dd x Mmi řima ad iffeř zi Miřra."

Řami dd-yiweđ třatin n iseggwusa,
iruř řar Yuřanna Amseřđas
uca itwasseyđes zzayes.



L'Injil Luqa 2:39-40

³⁹Umi kemmřen nitni kuřci elařsab ccariea n Arebbi, eeqben řar Ljalil řar tendint nsen Nnařira.

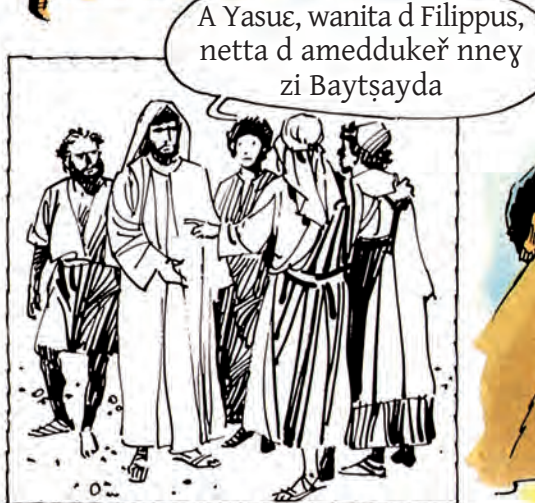
⁴⁰Tuřa ařenjir iggam, yarenni days Arruř, idweř iccur s tiřit uca nniemet n Arebbi aqa-tt xas.



Uca qqimen akides aṭṭas n řweqt



A Simean, cek d
aneymar n iserřman! Zi ssa
tsawent ad ac qqaren Buṭrus,
Dfar ayi-dd!



Uca irah Filippus ad iřaya x umeddukeř nnes, maḥend netta ad iṽar Lmasiḥ eawed.

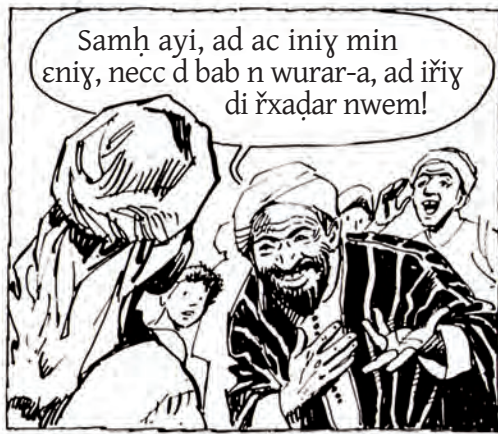




L'Inġil s ufus n Yuħanna 1:29-42

²⁹Tiwecca nnes iżra Yuħanna Yasue iggur-dd yares, inna: "Xżarem, d wa d Izmar n Arebbi ikessin ddub x ddunit!" ³⁰D wa min xef nniy 'Ad d yas awarni ayi ijj n weryaz, yusa-dd zzati, minzi netta tuya-t qbeŕ inu.' ³¹Necc war t ssiney ca, maca ħima ad itwassargeb yar Israyil, x uyenni usiy-dd ħima ad ssyeċsey deg waman." ³²Yuħanna iched, inna "Zriy Arruħ ihwa-dd am ict n tedbirt zeg ujenna, tarsa xas. ³³Necc war t ssiney ca, maca wenni d ayi-dd issekken ħima ad ssyeċsey iwdan deg waman, netta inna ayi 'Wenni tezrid ihwa-dd xas Arruħ uca yarsa xas, d wa d wenni isseyċasen s Arruħ lqeddsen'. ³⁴Necc żriy uca cehdey belli netta d Mmis n Arebbi."

³⁵Tiwecca nnes eawed, tuya Yuħanna ibedd ak-d tnayen n imeħdaren nnes. ³⁶Ixzar yar Yasue i tuya igguren uca inna "Xżarem, d wa d Izmar n Arebbi." ³⁷Tnayen n imeħdaren sřin as am tt iqqar uca dfaren Yasue. ³⁸Inneqřeb-dd Yasue, iżri ten deffaren t-idd, isseqsa ten "Min xef tarezzum?" Nitni nnan as "A Rabbi - min ixs ad yini 'A Amseřmad', mani tzeddyed?" ³⁹Inna asen "Araħem-dd, ad tżarem." Ruħen akides, żrin mani izeddey, qqimen akides ass nni, tasaeet tuya-tt eřaħař d eecra. ⁴⁰Andrawus umas n Simean Buřrus tuya-t d ijjen zi tnayen nni i isřin aya zi Yuħanna uca deffaren t. ⁴¹D wa i yufin amezwaru umas Simean, inna as "Aqa nufa 'Massiya'", isem wanita ixs ad yini 'Lmasih'. ⁴²Issiweċ it-idd yar Yasue. Ixzar days Yasue, inna "Cek d Simean, mmis n Yuna, ad ac řayan 'Sifas'", isem wanita ixs ad yini 'Buřrus' (=Azru).



Maryam,
yemmas, aqa-tt
daxeř.
Ad raḥey ad tt
xebbarey
x temwasit nneř.



L'Injil s ufus n Yuḥanna 2:1-11

¹Deg wass wiss tṛata temsar din ict n tmeyra di Qana di Ljalil uca tuya din yemmas n Yasue. ²Uřa d Yasue d imeḥḍaren nnes twaēarden-dd ęar tmeyra.



Řami iqda binu, tenna as yemmas n Yasue "War řarsen bu binu!" "Yeccu inna as "Min jarayi akidem, a tamyart? Tasaeet inu war d tiwiđ ead!" "Yemmas tenna i imsexxaren "Min d awem i ya yini, ggem t." "Tuřa din setta n iqeddwaħ n weřru daysen aman, mmarsen dinni am mammec nnumen tteggan Wudayen řuđu, kuř ijjen zzaysen řars řqedd n tnayen ař řřata 'imitriten'. "Yeccu inna asen "Ccurem iqeddwaħ s waman." Uca ccuren ten s waman ař aqemmum. "Řexdenni inna asen "Řexxu agmem-dd zzaysen, wcem t i bab n wurar."





Uca ssiwđen t. ⁹Umi bab n wurar iqeġeb aman i idewřen d binu, - maca netta war issin manis d ikka, maca imsexxaren inni i d as-dd yugmen aman, ssnen -, iřaya-dd bab n tmeyra x wesři. ¹⁰Inna as “Kuř bnađem ittqeddam binu asebħan d amezwaru. Mařa inewjiwen swin ařas, ad asen iwc binu war iħřin, maca cek txemmřed binu isebħen ař i řexxu.” ¹¹D wa d beddu n řeċřamat i igga Yasue di Qana di Ljalil, isseđhar-dd aeuġi nnes uca umnen zzayes imeħđaren nnes.

Yasue iruħ yar Kafernaħum i d yusin x řebħar n Jinisaret mani tuħa Yuħanna d Andrawus d Buħrus gemmaren iseřman.



Ina d iyarruba n tgemra u wanita d ayarrabu n Simean Buħrus



Uma Yaęqub d necc, Yuħanna, nessen řxedmet n tgemra mliħ.



Kenniw d inegmaren n iseřmman, aqa ad tiřim d imeħdaren inu. dfareť ayi-ddl'



Kuřci iwjed i tgemra ak-d uyeęi.



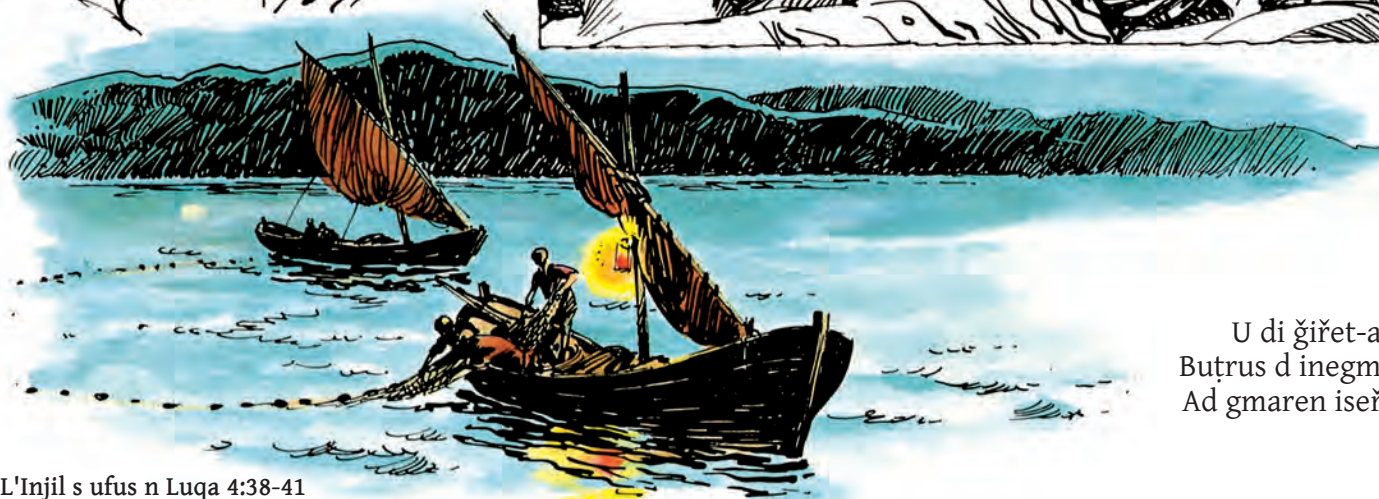
Tzemmared ad tessensed di taddart inu, maca tađekkwač inu days timesi, aqa tezzer di qama.



Ad nraħ marra u tađekkwač nnek ad teggenfa.



Ttacıy mliħ, wah ttacıy aqa-yi mliħ aťtas, ad kkarey ad awem dd-sswejdey macca.



U di ğiřet-a iffeť Buħrus d inegmaren. Ad gmaren iseřman.

L'Injil s ufus n Luqa 4:38-41

³⁸Ikkar Yasue, iffeť zeg usinagug uca yudeť yar taddart n Simean. Tuħa tađekkwač n Simean days timesi aťtas uca ttaren zzayes di řtwee nnes. ³⁹Ibedd as yar uzeęif uca yuzzer x tmessi uca tejjax x tmessi. Řxedenni tekkar, tedweř tsexxar xasen. ⁴⁰Řami teýři řtufť, aqa iwyen-dd ğars marra inni i tuħa yar ięa imeħřac i di ięa eřam

kuř řehřacat uca netta issars afus nnes x kuř ijjen zzaysen, issgenfa ten. ⁴¹Tuħa ccwaťen tteffyen-dd eawed zeg waťtas idsen, tuħa syuyyun, qqaren "Cek d Lmasiħ Mmis n Arebbi!" Iwebbex iten, war ten iji ad ssiwřen, minzi ssnen belli netta d Lmasiħ.

Uca tiwecca nnes

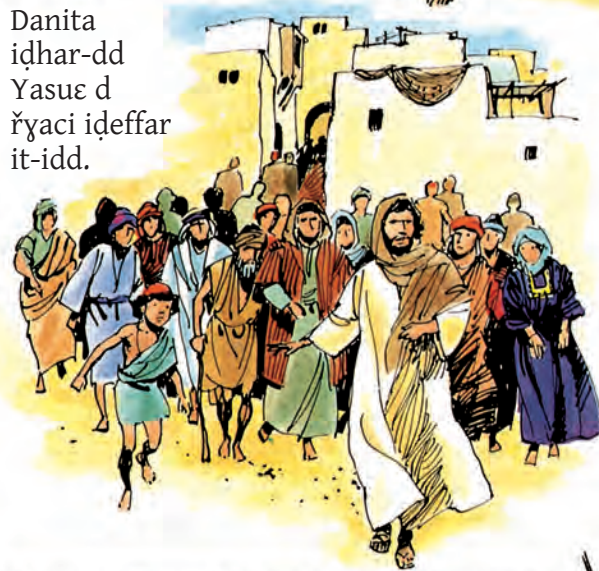


Mayemmi ttwařiy
işendaq inu ixwan,
ma war dinni
min ya zzenzey
ass-a?

Necra ġiřet tekmeř,
war negmar walu. U řuxa
ad neeđeř tiracciwin
nney.



Danita
idhar-dd
Yasue d
řjaci ideffar
it-idd.



Butrus, adef di řebřar, řima ad ssiwřey
ak-d yinni ittmezren ad sřen
i wawař n Arebbi.



Mkuř
şşbeh d uecc
itteş niy ifaq,
řřebb iyemmi

u netta war issin mammec,
s minzi imendi iyemmi řima ad aney
iwc zzariet s minzi i nttegg ayrum.



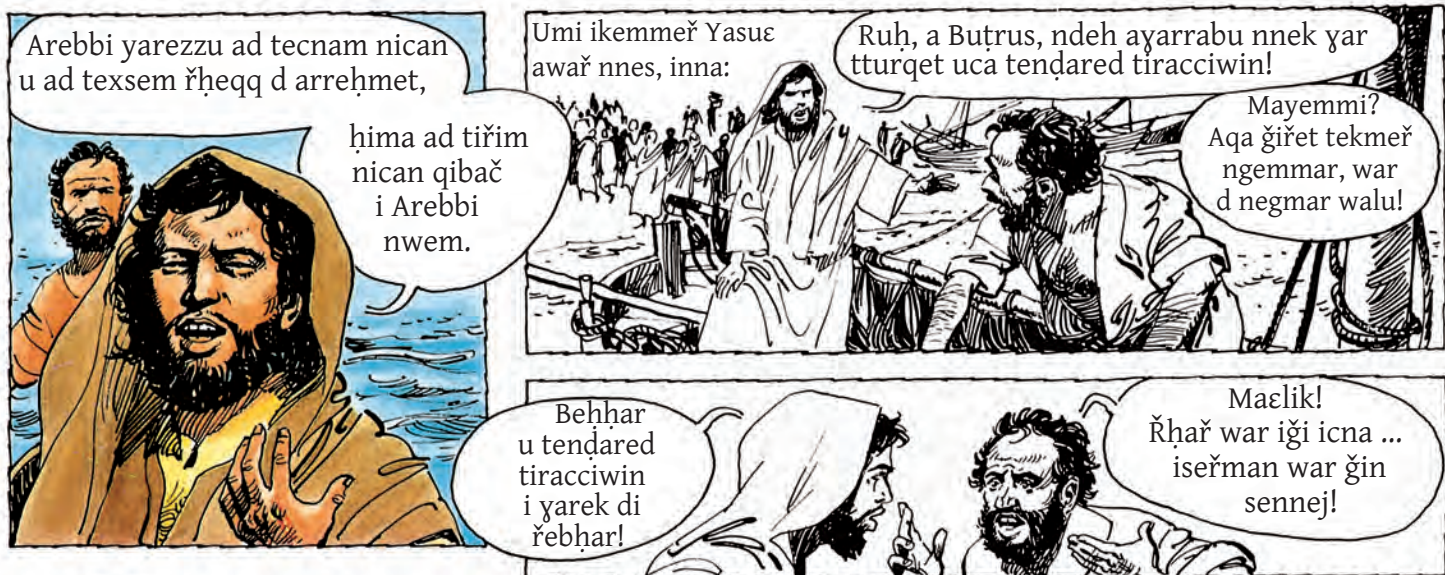
Yasue inna:
Tageldit n ujenna
amecnaw
ijjen izarree řřebb
x temmurt.



Mařa texsem ad tadfem řar
tgeldit n ujenna, ittxeşsa kenniw
ad tqebřem awař inu, ittxeşsa
war ttiřin wuřawen nwem qeşřen
amecnaw tişuđar niy ucař iccuren
s yezra i iřan d
timexsa n wagra
d tmenyat !

L'Injil s ufus n Luęa 5:1-11

¹Ařami xas ideřřes řjaci řima ad iseř i wawař n Arebbi, tuęa netta ibedd
yar tma n řebřar n Jinnisaret. ²Izra tnayen n tyarruba beddent x tma u
ineymaren n iseřman ffyen-dd zzayes, tuęa ssizdigen tiracciwin. ³Yenya
deg ijjen zi tyarruba i tuęa n Simean, ittar as ad yagg^wej cwayt x tma.
Xenni iqqim uca tuęa isseřmad řjaci zi tyarrabut. ⁴Umi ikemmeř awař,
inna i Simean "Ruřem řar řaęaę, tendarem tiracciwin nwem i tneymart



n iseřman.” 5Yarra-dd Simean, inna as “A Amseřmad, aqa nuřeř řiřet tekmeř, war negmar walu, maca x wawař nnek ad ndareř tracca.” 6Umi ggin man aya, řřfen ařas n iseřman ařami dewřent tracciwin nsen ttcarrağent. 7Aqa ciyyaren yar icricen nsen inni tuya di tyarrabut nneđni, řima ad dd-asen ad ten eawnen. Nitni usin-dd uca twaccurent tnayen n tyarruba ařami tuya gguren ad yarqen. 8Ařami iřra Simean Buřrus man aya, iwđa yar idaren n Yasue, inna as “Aggweř xafi, a Sidi, aqa necc d bnadem d amednub.” 9Ittebheth netta





Yalleh, ad nendeh
ayarrabu yar řbar ħima
war iyarreq!



D tanita d tagemra, ħemmarř war
zriř di tudart inu iseřman am yinal



A Yasuē,
ħawen ayi ħima
ad zzayek ttiqqey
attas!

Bdiř řemmdey
war đeffarey
abrid inu,
maca abrid nnek
...

A Buřrus, war tteqqibed ca
ad tegmared ħad iseřman, maca
ad tegmared iwdan!



Dfarem ayi-dd,
ad kenniw arrey
d inegmaren
n iwdan

Uca jjin iyarruba nsen,
uca đfaren Yasuē.



d marra inni iřan akides x tneymart n iseřman i tťfen. ¹⁰Amenni ħawed Yaēqub d Yuřanna, tarwa n Zabadi, inni tuřa d icricen n Simean. Inna Yasuē i Simean "War tteggwed ca, zi řexxu ad tiřid tgemmared iwdan." ¹¹Umi dd-usin s tyarruba yar řbar, jjin kuřci uca đfaren t.

Yuyur Yasuē di marra dcurat n Ljalil,
tuḡa ittbarreḡ s řexbar asebḡan uca
issgenfa imehřac i tuḡa t-idd đeffaren.



Rweqt inu tiweđ-dd! Tageldit
n ujenna tudes-dd! U netta isqarqub
x tewwura n wuřawen nwem, řima
ad tamnem zi Arebbi!

Sitimey ad yiři
wawař-a nican. Uzan
yarney řřukkam d
uyewyew d řřukumat

Marra min
ggin iwdan deg wus-
san iedun, marra war
isfarriř. Neḡdaj nican
arreḡmet n Arebbi.

Marra lanbiya
urin x Lmasiř uřa
x s minzi t i řa nessen:
Idaryařen ad twařan,
izeḡḡafen ad
uyuren!

Araḡem-dd řari marra inni
yuhřen d yenni ideqřen n wuř
u necc ad kenniw ssareyḡey.

Zemmarey ad
uyurey, a Sidi Arebbi!

Marra inni s řehřac d aceffan
ittiřin weḡdsen barra i tendint.
Zzaysen inni ittrajan řar tewwart
n tendint, sitimen ad řarsen iffeř
Yasuē Lmasiř.

Ttesřiř
i nnaqus,
d ijj n bnađem
days řbars!

Iřada
tiřřawin inu,
u ttwařiř!



L'Injil s ufus n Matta 4:23-25

²³Tuḡa ittenneđ di temmurt n Ljalil marra, isseřmad deg isinagugen
nsen, ittbarreḡ s řexbar asebḡan n tgeldit uca issgenfa kuř řehřac
d kuř řeeyubat i iḡan di řgens. ²⁴Iffeř xas řexbar di Suriya marra
uca iwyen-dd řars marra imehřac inni řar iḡa eřam kuř řehřacat d
řehřiq, d imaryahen d yenni ittbarikkiden d ineđbařen uca issgenfa
ten. ²⁵Đfaren t-idd ařřas n řřaci zi Ljalil, zi Dikapulis, zi Urcalim, zi
Yahudiyya u zeg ujemmađ n L'Urdun.



Řuxa ruh,
mmeř ixef nnek
i ukehhan,
elařsab ccariea
n Musa.



L'Injil Luqa s ufus n 5:12-14

¹²Tuřa deg icten zi tneddam nni iřř n weryaz iřřqef it marra řřarř. Umi izra netta Yasue, iwřa x uřembub nnes uca izaweg it, inna "A Sidi, mařa tessed, tzmmed ad ayi tessizdeged."

¹³Isswizzed s ufus řars, iřada t, inna "Necc xsey, tetwassiz-ddeged!" Řexdenni iruř xas řřarř. ¹⁴Iweřřa t řima war t iřqar i řed, maca "Ruř dinni" ammu i d as inna, "tesseced ixef nnek i ukehhan, ewc tayarřt i Arebbi x usizdeg nnek am mammec yumur Musa, řima ad tiři d cħadet i nitni."

Yar t̄tarf n tendint n Kafernaħum,
tuya dinni lbiru n d̄dariba...



Matta,
ma tarjid di arbēh
i ya tēttfed?

Ttseqsiy x Lmasiħ mixef xas
ssawařen iwdan qae ... necc
njobdey yar nnabi-ya!

War xafi ttirar,
cek txeddmed di d̄dariba
i Irumaniyyen d nitni
řeedyan nney. Ma iejeb ac
nnabi-ya?



Cek tfeyyiced di tudart nnek,
ak-d temyarın d binu!

Yarek řheqq. Xzar,
aqa iggured ...

amita!

A Matta, d̄far ayi-dd,
ad tiřid d ameh̄dar inu!

Man wen,
necc?

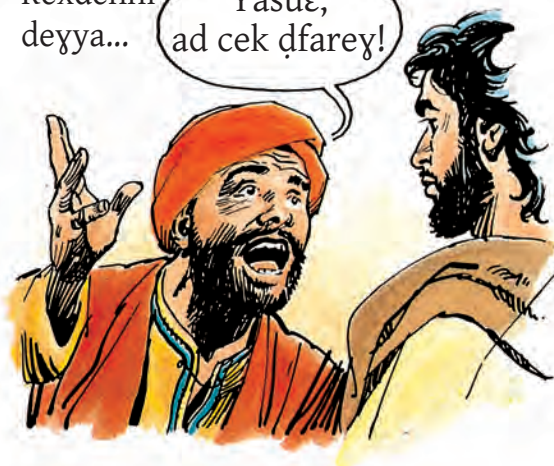


Řexdenni
deyya...

Yasue,
ad cek d̄farey!

Yari řexbar
iřbeħ!

Ad kenniw jjeý
uca ad d̄farey Lmasiħ
Netta inna ayi nican
ittxeřřa ad t d̄farey!



L'Injil s ufus n Matta 9:9-13

9Řami ikka Yasue zi senni, izra aryaz, wenni umi qqaren Matta, iqqim yar taddart n d̄dariba. Inna as "D̄far ayi-dd!" Uca ikkar, id̄far it. 10Uca imsar, řami iqqim yar t̄tabra di taddart, usin-dd wařtas n ayt n d̄dariba d imednab, qqimen ak-d Yasue d imeh̄daren nnes. 11Řami řrin Ifarisiyyen man aya, nnan i imeh̄daren nnes "Mayemmi ittett umseřmad nwem ak-d ayt n d̄dariba d imednab?" 12Umi isřa Yasue man aya, inna asen "Inni iřeh̄hen, war h̄dijen ca aq̄bib, maca imeh̄rac. 13Ruħem, ad t̄remdem min ixs ad ini wawař-a 'Xsey arreh̄met, maci d taýarřt', minzi necc war dd-usiy ħima ad řayiy x imseggaden, maca x imednab yar ttubet."

Ad ggeý
ijj n uęeyyed
d ameqqran s temrah̄it
inu uca ad ear̄dey x
Lmasiħ uca ad tiřim
marra idwem
akidi!



Uca deg uɛeyyed nni...



Kenniw war tefhimem ca,
inni iṣṣḥen war ḥdijen ca aḍbib,
maca imeḥṛac, wah!
Fekkarem di min iqqar
ṛectab iqeddsen:



Yasue, xzar, aqa dinni ca n
Ifarisiyyen ttxebbaren xak
uca qqaren aqa ttnexṛaen
s min tegged.



Nnabi
iṣṣḥ, war
iḡi amenni!

Xzar ḡars,
netta ittett ak-d
ayt n ṛecur d tenni
izennant, ittēyyad
ak-d iwdan!

"Xsey arreḥmet war iḡi tayarṣt,
u tussna n Arebbi ktar zi tyarṣi
n wecmaḍ."

Di ca n wussan munen imezday n Kaḥfarnaḥum di taddart
n Simēan, mani iqqim Yasue di ṛwest.
Marra xsen ad as ṣren ...



Ad nraḥ,
ad nessen Lmasih,
uca ad t neḍfar
deyya!

Maca ittḥeṣṣa
ad nazeṛ deyya,
ḥima ad nze-
mar ad nadeḥ



Tawwart teqgen
minzi zi waṭṭas n
iwdan u war nzeḥmar
ad nadeḥ.

Ggem ca
n ṛḥajet, waxxa
war nzeḥmar
ad nadeḥ. S uyiṛ
ittḥeṣṣa ayi ad
zarey Lmasih,
d netta weḥdes
izeḥmar ad ayi
issgenfa.



L'Injil s ufus n Marḡus 2:2-12

²Ṛexdenni munen xas waṭṭas n iwdan, aṛami war zemḡaren uṛa
ad dd-awḡen uṛa ḡar tewwart. Aqa tuḡa issawaṛ akidsen s wawaṛ.

³Usin-dd ca ḡars, iwyen-dd ijj n uneḡbar, arbun t-idd areḡa
n yeryazen. ⁴Minzi war zemḡaren ad ḡars-dd qarrben zi ssibbet n
ṛḡaci, ksin cwayt zi tzeqqa mani t tuḡa. Awarni ṛami edun zi tzeqqa,



Tazeqqa n taddart
tetwagg s ucař
uca zemmar
ad tt-idd kessin ...



Xżarem,
ggem abrid

Xżar,
meçař
izeemen!

Aryaz-a
icellel,
řehřac
nnes
war izemmar
ad iggenfa !



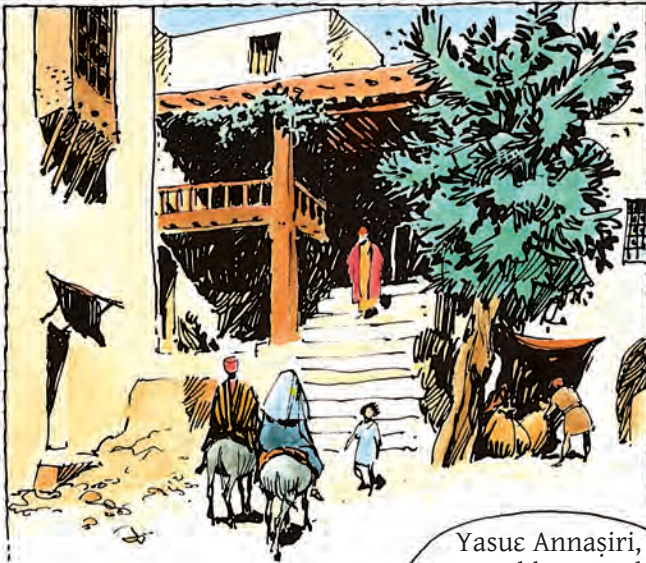
Ttwařiy liman
nnek, a ameddukkeř,
aqa twayfaren
ddnub nnek!

ssehwana-dd qama min di izzeř uneđbař. Minzi war zemmar
ad yars-dd qarrben zi ssibbet n řyaci, ksin cwayt zi tzeqqa mani t tuya.
Awarri řami edun zi tzeqqa, ssehwana-dd qama min di izzeř uneđbař.
“Umi izra Yasue liman nsen, inna i uneđbař “A ařenjir, aqa ddnub nnek
twayfaren.” “Tuya qqimen din ca zeg imseřmaden n idlisen, ttxarrařen
deg wuř nsen: “Mayemmi issiweř wa ammu? Aqa ittceqqaf di Arebbi.
Wi izemmar ad iřfar ddnub myir Arebbi weřdes?” “Řexdenni yuca
Yasue s Arruħ nnes belli aqa ttxarrařen ammu deg yixef nsen. Inna



asen "Mayemmi tettxemmamem di man aya deg wuřawen nwem? ⁹Min ihewnen ad iniy i unedbar 'Twayfaren ddub nnek!' niy ad iniy 'Kkar, teksid qama nnek, tuyuredi!?' ¹⁰Maca hima ad tessnem belli Mmis n bna dem yars řřulta x temmurt ma hend ad iyfar uřa i ddub" ... inna i unedbar ¹¹ "I cek ad ac iniy, kkar, teksid qama nnek, truhed yar taddart nnek!" ¹²Ikkar, řexdenni iksi qama nnes uca iffeř qibač i marra iwdan, ařami tbehten marra, ssemyaren di Arebbi, nnan "Emmarř war neřri man aya!"

Zi ssa ca n wussan di dcar Majdala i war igg^wijen ca x Kafarnaħum u zzat n taddart n ijj n weryaz i ƣar iġa agra aṭṭas qqaren as Simean ...



Řami dd-yiweđ Yasue dcar, marra tuƣa ttrajan t ...



Yasue Annařiri, mareħba zzayek di dcar nney, aƣa nesřa xak qbeř mma ad dd-tased danital!

Aƣa din Yasue, wenni war isseħqaran ħeđ, uřa d tamƣart am necc. Ttaciƣ belli arezzuy akis msagareƣ uca ssitimeƣ ad kides ssiwřeƣ břa mma ad ayi imnee ħeđ!



Ėarđeƣ-dd marra imcenneen ƣar taddart inu, i umensi tcarrfeđ aneƣ s temwasit nnek.

Ttqadiƣ cek, ad ƣarek-dd nas.



Netta ad yiři ak-d Ifariseyyen di ġiřet-a. Necc ad sswejdeƣ ixef inu. Ittxeřřa ad as sejdeƣ, ad t weqqareƣ s marra min dayi, waxxa necc seđđhiƣ.



L'Inġil s ufus n Luġa 7:36-50

³⁶Ieard it ijj n Ufarisi ħima ad kis icc. Yudef ƣar taddart n Ufarisi uca iqqim ƣar řtabřa. ³⁷Xzar ict n temƣart zi tendint tuƣa-tt d tamednubt, umi tessan aƣa iqqim ƣar řtabřa di taddart n Ufarisi, tusa-dd s ict n tziyyat n alabaster days řefwaħet n mirru. ³⁸Umi dd-tbedd ƣar iđaren nnes đeffar nnes, tru uca tebda tessuffa iđaren nnes s imeřřawen uca tebda tessazay iten s ucuwwaf n uzeġif nnes, tessudem as iđaren uca tedhen iten s řefwaħet n mirru. ³⁹Umi iřra



Ufarisi, wenni it-idd iɛarḍen, man aya, inna deg uzeḡif nnes “Mṛi wa d anabi nican, iṛi aqa issen min teena tmeṭṭut-a tenni t iḥadan, aqa nettat d tamednubt.” ⁴⁰Yarr-dd Yasue, inna as “A Simean, yari ict n ṛḥajet ad ac tt iniy.” Inna as “Ini tt, a Amseṛmad!” ⁴¹“Ijj n bab n umarwas tuḡa ḡars tnayen ttursen as. Ijjen tuḡa itturs as xemsa mya ddinar u wennedni xemsin. ⁴²Am war tuḡi ḡarsen min zi i ḡa arren amarwas, isamḥ asen marra s tnayen idsen. Ini ayi, wi t i ḡa ixsen zḡaysen ktar?” ⁴³Yarra-dd Simean, inna as “Ittyiṛ ayi wenni umi isamḥ ktar.” Inna as “Cek thekmed s ṣṣaḥ.” ⁴⁴Uca inneqṛeb Yasue ḡar tmeṭṭut nni, inna i



Simcan “Ma twařid tamḡart-a? Aqa udfey taddart nnek. Aman i iḡaren inu war d ayi ten tewcid. Maca nettat tessired iḡaren inu s imeřawen nnes uca tessizey iten s ucuwwaf n uzeḡif nnes. ⁴⁵Cek war d ayi tessudmed, maca nettat zeg wami d udfey war tbedd zeg usudem n iḡaren inu. ⁴⁶S zcet war tdehned ca azeḡif inu. Maca nettat tedhen iḡaren inu s řefwaḡet n mirru. ⁴⁷X

uyenni ad ac iniḡ ‘Aqa itwayfar as ubarru n ddnub nnes, minzi tets ařas. Wenni umi itwayfar drus, ad ḡars yiři drus n tayri.’” ⁴⁸Xenni inna as “Aqa twayfaren ddnub nnem.” ⁴⁹Inni akides iqqimen ḡar řtabřa bđan qqaren deg yixef nsen “Min iena wa maḡend ad iyfar uřa i ddnub.” ⁵⁰Inna as i tmeřut nni “Liman nnem aqa issenjem i cem. Ruḡ di řehna.”

Řami iedu Yasue x Ljalil,
yudef ak-d imeřđaren nnes řar dcar n Nayin...



Mechař itteqqes
man aya, takkessit n
umettin řar imedřan

Wi
immuten?

Ařenjir-a,
n ict n tajač
d řmeskina.
War teęi
di ca!



War tru,
a tamyart...

... i kenniw,
a aryazen, beddem!

.. ?..



Xzarem,
ařenjir ikkar!

Emmarř
war řriř man aya
di tudart inu

Mani ģiř?



Kkar, a aezri!



A tamyart, wa d
mmim, aqa Arebbi yarr
am-dd mmim.

Mmi!
Aeugi i Arebbi
wenni i d ac
iwcin
tizemmar!



Min iena
weryaz-a?

Netta d Yasue Annařiri,
aqa yusa-dd zi Nnařira
yudsen ssanita ...

Iban-dd unabi d đdid
di řwest nney, Arebbi
war ittettu ayduđ nnes ...

Ya řeřjeb,
aqa Lmasiř
ijhed x řmewt!

L'Injil s ufus n Luqa 7:11-17

¹¹Tiwecca nnes iruř řar ict n tendint qqaren as Nayin, ruřen akides wařřas zeg imeřđaren nnes d ijj n řyaci d ameqqran. ¹²Ařami dd-iqarreb řar tewwart n tendint, xzar, ksin-dd ijj n umettin x řmeřmeř řar barra. Netta d ayenni n wenni i tuřa řar yemmas, u tuřa tanita d tajač, tuřa akides ijj n řyaci ařřas zi tendint. ¹³Umi tt izra Sidi tezzigeř as uca inna as "War ttru!" ¹⁴Xenni iqarreb-dd, iřada řmeřmeř uca bedden yenni t yarbun, inna "A abřiř, i cek umi i řa iniř, kkar-dd!" ¹⁵Iqqim umettin, ibda issawař, xenni yarra as t-idd i yemmas. ¹⁶Tudef tiggwudi di marra uca řemden Arebbi, nnan "Aqa ikkar-dd dayney unabi imřar" uca "Aqa issiř Arebbi x weyduđ nnes." ¹⁷Iffey řexbar-a xas řar marra Yahudiřya d ředcur i d as-dd innđen.

Ṭṭarf i tageṛmamt n Jinisaret, iqqim Yasuē ak-d ṛyaci n iwdan, usin-dd ḥima ad as sṛen ... uca di ca n wussan, imun akidsen ṛar ijj n wemcan ittṛurfi uca iqqim issawaṛ akidsen aṛ aēecci...



Yasuē,
ṛḥaṛ iēdu,
war danita dcar yudes
ad days nsey macca
i iwdan-a,
ad nessuyur iwdan
ḥima ad ccen.

Filippus,
ittxeṣṣa ad nessec
iwdan-a!

Manis d i ṛa nsey
macca i yina marra?

A Yasuē, ma tarezzud
ad tewced macca i marra
iwdan-a? Man aya
ittettar kṭar zi mitayn
n iṣuldiyyen n wurey.



Ittxeṣṣa ad tiṛi iwyen-dd macca,
amecnaw ahenjir-a umi i ṛar iḡa xemsa
n tecnifin d tṛayen iseṛman.

Ina as
i uḥenjir-a
ad dd-yas danita,
uca a nebḍa
macca.

Maca
man aya
drus aṭṭas,
i iwdan-a
qaē!

Inim i iwdan ad qqimen
ṛar temmurt ḥima ad ccen!



Ad itwabarek isem nnek,
a Arebbi, wenni iwcin macca
i bṛadem!

Ruḥem, bḍam
ticnifin d iseṛman
x marra idsen



Macca-ya
iṣbeḥ, xṛar
aqa iceṭṭ aṭṭas
n macca

Mlih,
asari-ya
iṣebḥen.

Ccem
marra idwem,
arrem mmezṛi!

L'Injil s ufus n Yuḥanna 6:1-15

¹Awarni man aya iruḥ Yasuē ṛar ujemmaq d ṛebḥar n Ljalil, wenni d ṛebḥar n Tibiriya. ²Idfar it-idd ijj n ṛyaci d ameqqran, minzi zṛin ṛeṛamat nnes i igga i imeḥṛac. ³Ṛexdenni igaeēd Yasuē ṛar wedrar uca iqqim dinni ak-d imeḥḍaren nnes. ⁴Taṛarṣt n useēdu, ṛeid n Wudayen, war d as iqqim ca. ⁵Ṛexdenni issgaeēd Yasuē tiṭṭawin nnes uca, umi iṛza ijj n ṛyaci d ameqqran yusa-dd ṛars, inna i Filippus “Manis i ṛa nsey aṛrum, ḥima ad ccen ina?” ⁶Inna ammu ḥima ad t ijarreb, minzi netta simant nnes issen min i ṛa yegg. ⁷Yarra-dd xas Filippus “Aṛrum s mitayn n dinar war ten ittqeddi ḥima

ad iksi kuṛ ijj n zṛaysen drus.” ⁸Ijj n zeg imeḥḍaren nnes, netta d Andrawus, umas n Simēan Buṭrus, inna as ⁹“Aqa da ijj n uḥenjir ṛars xemsa n tecnifin n imendi d tṛayen n iseṛman, maca anect uya qaē i waṭṭas?” ¹⁰Yecu inna “Ṣyimem iwdan.” Tuya din aṭṭas n ṛeḥtic deg wemcan nni. X uyenni qqimen yeryazen. Aqa-ten di xemsa-aṛaf idsen eṛaḥaṛ. ¹¹Yecu iksi ticnifin, iqada uca ibḍa tent x imeḥḍaren nnes u imeḥḍaren nnes wcin tent i yenni iqqimen. Iwca amenni eawed zeg iseṛman eḥaṣab anect ixsen ad ccen. ¹²Ṛami jjiwnen, inna i imeḥḍaren nnes “Yrum iṛeqqwaz iceṭṭen, ḥima war ittḍeyyē walu.” ¹³Yrun uca eemmaren teneac n tsuḡatin s iṛeqqwaz n xemsa n

Řami ccin marra idsen ...

Yarwem
iřeqqawaz, ħima war
ittđeyyie ca.



Řexdenni, ca zzaysen
ttemsawaren x tmesřact-a ...

Ėecra, ħiřac, teneac n
třuřatin ccurent s weyrum.



Ict n řxedmet
d tameqqrant
i igga Lmasiř,
iwca macca
i marra iwdan!



Issfekkar
ayi-dd s unabi
Iliya di zman
nnes!

Wah, aqa tira iqeddsen qqarent
aney belli issecc meyya n iwdan s
tecnift n weyrum u icetř ařas
amecnaw ass-a.

Ma
ieeddeř ad
yiři Lmasiř
d anabi n
jdid?



Nican
netta d Lmasiř,
tuřa nettraja t
ařas zeg wami

Arařem-dd
ad neřřiwed řexbar,
u neccin narezzu
Lmasiř ad yiři
d ajeřid x aney.

Ad nenned
x ujeřid
nney.

Ad niři
d řeeskar,
uca ad t negg
d řqayd uca
ad nazřeř
x Irumaniyyen
řar barra!

Maca řami Yasue issen
aqa arezzun ad t ggen d ajeřid s bezzez ...

Ad ffřey zzaysen,
nitni arezzun tageldit i yixef nsen
war teři tgeldit n Arebbi ...
Ittxeřša ad zřařen ...

"Tageldit nekk ad dd-tas,
ad yiři řxařar nnek ..."
ad rařey řar idurar
ħima ad zřeřy!



Drus uca imun Yasue ak-d imeřđaren nnes řar wemcan
Qayřariyya, řřarf n wedrar n Hirmun.

tecnifin n imendi i icetřten awarni řami ccin. ¹⁴Řami zřin iwdan řeeřamet i igga Yasue, nnan "Wa d tidett d anabi i dd-yusin řar ddunit." ¹⁵Umi issen Yasue, belli ad dd-asen nitni, ad t třfen s uyř ħima ad t ggen d ajeřid, xenni innejra řar wedrar, ħaca netta weřdes.





L'Injil s ufus n Matta 16:13-15

¹³Řami d yiweđ Yasue řar temmurt n Qaysariya n Filippus, isseqsa imeđdaren nnes "Min eniy necc, Mmis n bnadem, elahřab min qqaren iwdan?" ¹⁴Nnan as "Ca qqaren 'D Yuřanna Amseyđas' u wenneđni 'D Iliya' u wenneđni eawed 'D Irmiya' niy 'D iijen zeg inabiyyen'." ¹⁵Inna asen "Maca kenniw, min xafi teqqarem?" ¹⁶Yarra-dd xas Simean Buřrus, inna "Cek d Lmasiř, Mmis n Arebbi iddaren." ¹⁷Yarra-dd xas Yasue, inna as "Sseđ nnek, a Simean Bar-Yuna, minzi war iđi d aysum niy d idammen i d ac imřen man aya maca d Baba i iđan deg iijenwan.

L'Injil s ufus n Yuhanna 6:66-71

⁶⁶Zi řweqt nni dewřen atřas zeg imeđdaren nnes řar đeffar, war qqimen ca gguren akides. ⁶⁷Inna Yasue i teneac n imeđdaren nnes "Ma uřa d kenniw texsem ad tuyurem?" ⁶⁸Simean Buřrus yarra-dd xas "A Sidi, wi yar i řa nrař? Cek řark awařen n tudart n řebda, ⁶⁹aqa neccin numen u nessen aqa cek d Lmasiř, Mmis n Arebbi iddaren." ⁷⁰Yeccu yarra-dd xasen "Ma war iđi d necc i kenniw ixđaren di teneac? Uca iijen zzaywem d ibřiř." ⁷¹Inna man aya x Yahuda, mmis n Simean Isxariyuři, minzi wanita tuřa ixs ad t isellem u netta d iijen zi teneac.



L'Injil s ufus n Matta 20:20-24

²⁰Řexdenni tusa-dd řars yemmas n tarwa n Zabadi ak-d iřenjiren nnes, tewđa as yar iđaren řima ad zzayes tettar ca n řřajet. ²¹Inna as netta "Min tessed?" Tenna as nettat "Ini mařend ad qqimen tnayen n iřenjiren-a inu, iijen řar ufusi nnek u wenneđni řar uzeřmad nnek di tgeldit nnek." ²²Yeccu yarra-dd xas, inna "Kenniw war tessinem ca min tettarem. Ma tzemmarem ad tes-

A imeddukkař inu, aqa kenniw txarriřem
s ijj n webrid d aeffan, tarezzum x min iğan n iwdan.
Aqa neccin ad nrağ yar Urcalim!

S uyiř
ad rağey dinni,
ad xafi tekk teqseğ
uca ad twanğey ...
maca deg wass wiss tğata
ad dd-kkarey!



Beeed xafi a ibřiř!
Cek tettegged tizemmar nnek
ğima war ttkemmiğey
ğxedmet n Arebbi.

Man aya war ittiři ca!
War iseddeř. Akidec
nrağ ad cek neğda!

A Yasue,
war teğeif
ğuxa.



Iğğiden d yimeqqranen
n ddunit aqa řellğten x iwdan
maca necc war dd-usiy
ğima ad řellğey
maca ġima ad sexxarey!

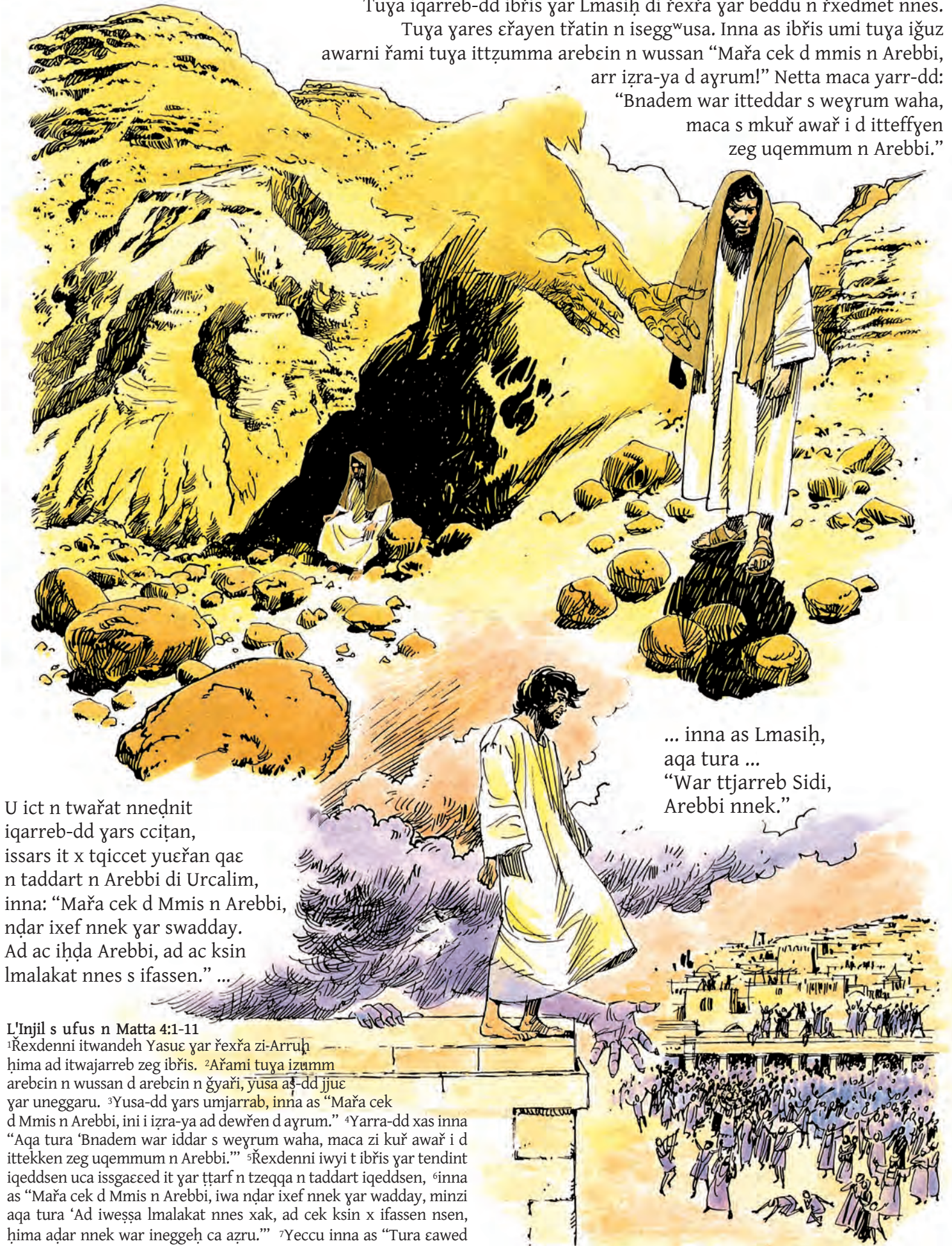


wem řkas i ya sweğ necc niğ ad tetwassyeğřem s useğdař i zi i
ya twassyeğřey necc?" Nnan as "Nzemmar." ²³Netta inna asen
"Řkas inu ad t teswem u aseğdař i zi i ya twassyeğřey, ad
zzayes twassyeğřem, maca ayimi ġar ufusi d ġar uzeğmağ inu
war iğ i necc mağend ad t wceğ, maca ad yiři i yenni umi t
issewjed Baba." ²⁴Řami řšin eecra n imeğğaren nneğni man
aya, xeyğen ağğas x tnayen n wawmaten.

L'Injil s ufus n Matta 16:21-23

²¹Zi senni ibda Yasue ad issen i imeğğaren nnes belli ittxeřsa as
ad irağ yar Urcalim, ad iweddeb ağğas zeg imğaren n řgens u zeg
imeqqranen n ikeğhanen d imseğmaden n idlisen, ad itwaney uca
ad dd-itwassnekkar deg wass wiss tğata. ²²Buğrus xenni iksi t ġars,
ibda ittmenğya akides, inna "Sidi Arebbi ad cek ġarğem, a Sidi, man
aya war d ac ittemsar eemmarř." ²³Maca netta inneğğeb, inna i
Buğrus "Ffeğ xafi, a cciğan, cek d ict n teenkriřt i necc, minzi war
cek icqi min iğan n Arebbi, maca min iğan n iwdan."

Tuya iqarreb-dd ibriš yar Lmasih di řexřa yar beddu n řxedmet nnes.
 Tuya yares eřayen řřatin n isegg^wusa. Inna as ibriš umi tuya iğuz
 awarni řami tuya ittżumma arebein n wussan “Mařa cek d mmis n Arebbi,
 arr izra-ya d ayrum!” Netta maca yarr-dd:
 “Bnadem war itteddar s weyrum waha,
 maca s mkuř awař i d itteffyen
 zeg uqemmum n Arebbi.”



U ict n twařat nneđnit
 iqarreb-dd yars cciřan,
 issars it x tqiccet yueřan qae
 n taddart n Arebbi di Urcalim,
 inna: “Mařa cek d Mmis n Arebbi,
 nđar ixef nnek yar swadday.
 Ad ac iřđa Arebbi, ad ac ksin
 lmalakat nnes s ifassen.” ...

... inna as Lmasih,
 aqa tura ...
 “War ttjarreb Sidi,
 Arebbi nnek.”

L'Injil s ufus n Matta 4:1-11

¹Řexdenni itwandeh Yasue yar řexřa zi-Arruř
 řima ad itwajarreb zeg ibriš. ²Ařami tuya izumm
 arebein n wussan d arebein n ġyaři, yusa ař-dd jjuē
 yar uneggaru. ³Yusa-dd yars umjarrab, inna as “Mařa cek
 d Mmis n Arebbi, ini i izra-ya ad dewřen d ayrum.” ⁴Yarra-dd xas inna
 “Aqa tura ‘Bnadem war iddar s weyrum waha, maca zi kuř awař i d
 ittekken zeg uqemmum n Arebbi.’” ⁵Řexdenni iwyi t ibriš yar tendint
 iqeddsen uca issgææed it yar řřarf n tzeqqa n taddart iqeddsen, ⁶inna
 as “Mařa cek d Mmis n Arebbi, iwa nđar ixef nnek yar wadday, minzi
 aqa tura ‘Ad iweřřa lmalakat nnes xak, ad cek ksin x ifassen nsen,
 řima ađar nnek war ineggeř ca aźru.’” ⁷Yeccu inna as “Tura eawed
 ‘War ttjarrab Sidi Arebbi nnek!’” ⁸Eawed iwyi t ibriš yar wedrar yueřan

Xenni ibriš iksi Lmasih x yijj
n wedrar yueřan, inna ...
“Xzar ęar marra tigeldawin
n ddunect d řeezz nsen.
Ad ac wceę man aya kuřci,
mařa ad ayi tēebded!”

Yarra-dd xas Lmasih
“Beēēed xafi, a cciřan!
Aqa tura ‘I Arebbi
nnek umi i ęa tēebded,
i netta weřdes’ ”.

Aqa nnię “Ijeęiden
d imeqqrane n ddunit
aqa řellten x iwdan maca necc
war dd-usię ģima ad sellteę
maca ģima ad sexxareę!”

Mařa war
ęari ittiři arbeģ,
aqa ttdeęęaęę
řweqt inu
ak-d Lmasih,
aqa xeyęęę!

Necc nedmeę
maca necc war řhimeę
min i ęa yiři ...

Kenniw,
a Buřrus d ęaęub
d Yuģanna, uyurem-dd
akidi, ad nesseedu ģiřet
tmun x wedrar ...

A imeddukař,
wtem ięiřan
ęar uřar n
wedrar.

ařas, isscen as marra tigeldawin n ddunit d uęuęi nsent ęuca inna
as “Ad ac wceę marra man aya, mařa tewřid ayi ęar ięaren, ad ayi
tseęded!” ¹⁰Inna as Yasue “Ruģ, a cciřan, minzi tura ‘Sidi Arebbi
nnek d netta umi i ęa tseęded u i netta weřdes umi i ęa txedmed.’ ”
¹¹Řexdeni ijj it ibriš uca xzar, lmalakat usin-dd, tuęa sexxaren as.



Řami dd-yiweđ wezyen n ġiřet tewta-dd tfawt tettceēcie uca ifaq-dd Buřrus d Yaēqub d Yuřanna uca řrin Yasue s waddud iceēceē s tfawt, tuřa issawař ak-d Musa d Iliya ...

Tuřa Buřrus ixs ad iwwet iqiđan x wedrar minzi man aya d lmlih ařtas, xenni maca truř tfawt nni, ēeqben uca řrin Yasue s waddud nnes am umezwar.



řar řefjar ihwa-dd Yasue ak-d trāta n imeřđaren nnes zeg wedrar.



L'Injil s ufus n Matta 17:1-9

¹Awarni setta n wussan Yasue yiwi-dd Buřrus d Yaēqub d umas Yuřanna akides, issgaēēd iten weřdsen řar ijj n wedrar yueřa. ²Uca itwabeddeř waddud nnes qibač nsen, tuřa aēymbub nnes ittceēcie am tfuct, idweř warruđ nnes d acemřař am tifawt. ³Xzar Musa d Iliya řharen asen-dd, ssawařen akides. ⁴Buřrus yarra-dd, inna i Yasue “A Sidi, aqa mlih umi i da neęa! Mařa tēxed ad newwet danita trāta n iqiđan, iijen i cek, iijen i Musa u wennedni i Iliya.” ⁵Am tuřa issawař ead, ikka-dd xasen ijj n useynu ittissiqq, issduri iten s tiři nnes uca xzar, aqa ict n tmijja zeg ujenna teqar “D wa d Mmi ieizzen, days ufiř arđa inu, sřem yars!” ⁶Řami sřin imeřđaren nnes man aya, wđan x uēymbub nsen uca gg^weden ařtas. ⁷Yusa-dd yarsen Yasue, iřada ten, inna “Kkarem, war ttegg^wedem ca!” ⁸Řami ssgaēēden tiřřawin nsen, war řrin řed myř Yasue waha. ⁹Am dd-hwan zeg wedrar, yumur iten Yasue, inna “War t tteqqarem i řed min teřřim ař i dd řa ikkar Mmis n bnadem zeg imettinen.”

War zemmaren wawařen ad
ssiwřen x min imsaren di ġiřet
iedun, řexxu nessen
s tidett aqa Yasue
d ameqqran x
Musa d Ilya.



Uřa d nnec
zriř manayenni
a Yuřanna,
Yasue netta d
Lmasiř n Arebbi s
tidett ... wah, nican,
netta d Mmis
n Arebbi
iddaren.

A imeddukař inu,
ad kenniw weřřiř,
war txebbarem řed
s min teřrim,
ař d i řa ikkar
Mmis n bnađem
zi řmewt.



Man aya nican, aqa Musa
d Iliya ssweřden i temwasit
nnes, maca Yasue netta iffey
zeg ueuři n Arebbi
simant nnes.



Řami d aney tuřa x
wedrar, aqa řriř i wawař
zeg ujenna iqqar: "Yasue
netta d mmi ieizzen,
sřem řares",

A Buřrus aqa řriř ac
teqqared: "A Sidi mliř
umi danita neęa.
Mařa tessed ad negg
třata n iqıđan:
ijjen i cek,
ijjen i Musa
ijjen i Iliya".



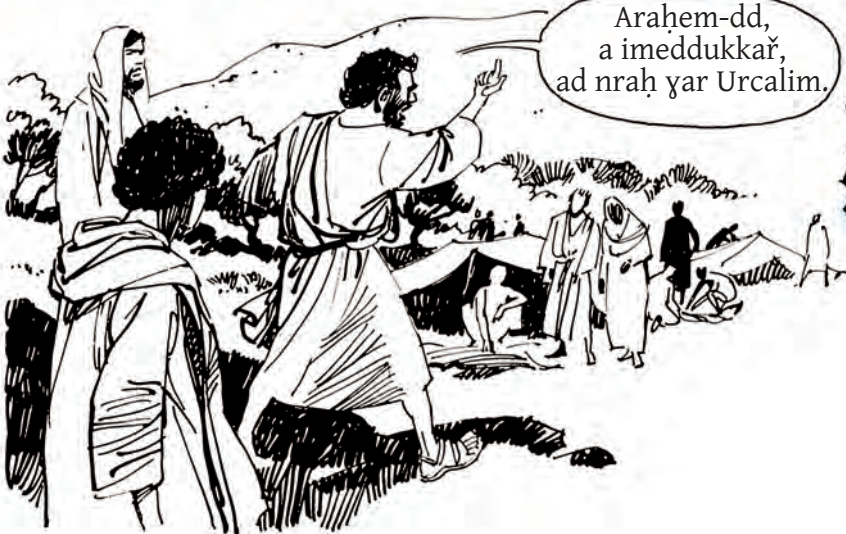
War řhimeř min
tessed ad tinid maca
ad ac newc awař belli
war nettxeřbar řed
s min neřra.



Nettiř marra idney
Yaęqub, Yuřanna uřa d nnec Buřrus
belli Arebbi aqa-t akidney.



Arařem-dd,
a imeddukař,
ad nrař řar Urcalim.



Igga Yasue ad irah yar Urcalim
hima ad isseedu řeid ak-d imeřdaren nnes.
Řami tuya-ten x webrid, ruřen yar wedrar
n Zzitun.

Dinni msagaren ak-d řhujjaj nneđni, gguren yar Urcalim.



L'Injil s ufus n Matta 21:1-11

1Řami dd-qarrben yar Urcalim, iwđen
yar Baytfaji yar wedrar n Zzitun, xenni issekk Yasue tnayen
n imeřdaren, inna asen 2“Ruřen yar dcar nni qibač nwem.
Deyya ad tafem ict n teyyuč teqqen d ijj n wesnus akides.
Fesyem asen, tawyem ten-dd yari. 3Mařa inna awem hed ca,
arrem xas ammu ‘Aqa Sidi iřdaj iten.’ Xenni ad ten-dd issekk
deyya.” 4Man aya qae imsar hima ad itwakemmeř marra
min itwannan zeg unabi am iqqar 5“Inim i yeęis n řihyun,
xzar, ajeęid nnem ad yarem dd-yas s temhint, yenya x teyyuč
d wesnus, aqa d mmis n zzayřet .” 6Ruřen imeřdaren nni
uca ggin am mammec ten iweřřa Yasue, 7iwyen-dd tařyyuč
d wesnus, sarsen arruđ nsen xasen uca ssenyen t xas. 8Ijj n
řyaci d ameqqran ařřas ssun arruđ nsen deg webrid u inneđni



qeşşen řefrue zi tcejjura, ssun ten deg webrid. ⁹Uca abarru n řġaci nni d as izwaren d yenni it-idd iđfaren, tuġa sġuyyun, qqaren “Uşanna, a mmis n Dawud. D amimun wenni i d ħa yasen s yisem n Arebbi. Uşanna, di řueřa x řueřa n ijenwan.”

¹⁰Řami yudef ħar Urcalim, thaj tendint qac, iwdan nnan “Min iena wa?” ¹¹Řġaci inna “D wa d anabi Yasue zi Nnaşira di Ljalil.”



Řami iwđen yar wazzay n taddart iqeddsen n Arebbi, tuřa
dinni ařas n imettaren d imehřac d izehřafen
đeffaren Yasue ...



Uca bđan iřenjiren třayarı i Yasue.







L'Injil s ufus n Matta 21:12-17

¹²Yudef Yasue yar taddart iqeddsen, issuffey marra inni izznuzan d yenni issayen di taddart iqeddsen uca iqřeb tṭwabeř n iřarrafen n teneacin d řekrasi n yenni izznuzan idbiren.

¹³Inna asen "Aqa tura 'Taddart inu ad tetwasemma taddart n tzaḡit', maca kenniw tarrim tt-dd ifri n iceffaren." ¹⁴Usin-dd yars yar taddart iqeddsen idaryaren d inedbařen, issgenfa ten.



Řuxa,
marra min neeđř,
itwaxarreb!

A Sidi, řuxa marra
nexasar arbeř nney, mammec
i řa negg i yixef nney?

Aqa ad ncetca
zi wanita umi qqaren
Lmasiř i yenni ittrayyen,
řima ad itwacarree
x min igga!



Min tarrid
ixef nnek?
Tessnekkared lfitna!
Wi i d ac iwcin
ttesriř?

Ma tarezzum
ad tessnem
jjeħd i řari?
Heđmem taddart-a
iqeddsen uca ad as
eawdeř řebni
di řřata n
wussan!



Min
tarezzud ad
tinid? Ma tessed
ad aneř tinid ca n
umedya niř?

D abuhaři nican!
Iffey it řeeqeř! Řebni n
taddart iqeddsen itwagg di
setta-u-arebein isegg^wusa,
u netta inwa ad t igg
di řřata n wussan?



¹⁵Umi řrin imeqqranen n ikeřhanen d imseřmaden n idlisen řeeřayeb i yegga d iřenjiren ttřayan di taddart iqeddsen, qqaren “Uřanna i mmis n Dawud”, xenni xeyyqen nitni ařřas, ¹⁶nnan as “Ma teřřid min qqaren yina?”

Inna asen Yasue “Wah, ma war teřřim eemmarř ‘Zeg iqemmumen n iřenjiren d iseyman issewjed ttesbiř?’” ¹⁷Řexđenni ismeř đaysen, iffeř barra i tendint řar Bayteanya, insa din.

Awarni i drus n wussan, munen Ifarisiyyen, inni tuɣa d řeɣdyan n Lmasih, ak-d arrays n ikehhanen Qayafa.



Maca,
min i ɣa negg?
Aqa řeɣjayeb nnes
nican?

Aqa aseřmed
nnes issedɛif řhukm
nney ... uca marra
ɛeffaren t.



Mařa nejji t ad yarbeh ațas
n iwdan, ad tay ad yiři ațas n
uɣewyew uca zi ssin ad ssekken
Irumaniyyen řeɣskar ad hedmen
taddart n Arebbi iqeddsen
uca ad aney tetwakkes
temmurt nney.



Min twařid,
a arrays Qayafa?



Necc
twařiy mlih
i neccin ad immet
ijjen zi řgens
uřa ma řgens
ad itwahellek
marra.



Necc
aqa-yi akik.

Nican,
mařa nexs ad
neddar, ittxeřřq ad
immet Yasue!



Aqa niweɛ ad yarney-dd
narr ijjen zeg imehɛaren nnes,
isem nnes Yahuda ...

L'Injil s ufus n Yuřanna 11:47-54

⁴⁷Xenni ggin imeqqranen n ikehhanen d Ifarisiyyen ijj n umuni n lmeħkama tameqqrant n Wudayen umi qqaren Sunhidrin, nnan "Min i ɣa negg? Aryaz-a ittegg ațas n řeɣřamat. ⁴⁸Mařa nejji it amya, marra ad zzayes amnen, ad dd-asen Irumaniyyen, ad kksen amcan nney uřa d iwdan n řgens nney." ⁴⁹Inna asen ijjen zzaysen, aqa-t d Qayafa, netta d arrays n ikehhanen deg usegg^{was} nni "Kenniw war tessinem walu ⁵⁰uca war tefhimem ca belli ineffee

i neccin x minni i ɣa immet ijj n bnadem di řtwee n weydud uca war ittmetti ca řgens nney marra." ⁵¹War yenni ca man aya zeg yixef nnes, maca, am t tuɣa d arrays n ikehhanen deg usegg^{was} nni, tuɣa ittnetta belli Yasue ad immet di řtwee n řgens. ⁵²War iři řaca di řtwee n řgens nnes, maca uřa řima ad issmun tarwa ittwazeğen n Arebbi řar ijen. ⁵³Zeg wass nni mcawaren xenni řima ad t nyen. ⁵⁴S uyenni Yasue war iqqim iggur řar Wudayen s řtaytay, maca iruħ zi senni řar ict n temmurt tudes řexřa, řar ict n tendint qqaren as Ifrayim uca iqqim dinni ak-d imehɛaren nnes.



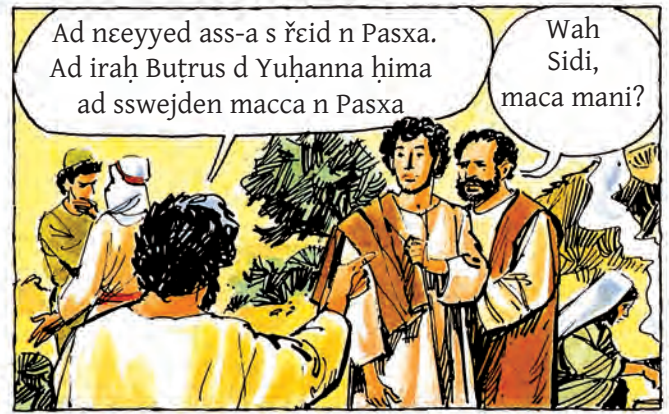
L'Injil s ufus n Matta 26:3-5, 14-16

³Řexdenni munen imeqqranen n ikehhanen d imseřmaden n idlisen n ccariea d imyaren n řgens di řemraħ n arrays n ikehhanen, qqaren as Qayafa, ⁴uca mcawaren ħima ad ttfen Yasue s teħraymect maħend ad t nyen.

¹⁴Řexdenni aqa ijjen zzaysen, qqaren as Yahuda Isxariyuři, iruħ yar imeqqranen n ikehhanen, ¹⁵inna "Min d ayi i ya tewcem maħend ad awem sellmey Yasue?" Uca řesben as nitni třatin n řwuzenat n nnuqqart. ¹⁶Zi senni tuya yarezzu ict n tewwart ħima ad t isellem.



Umi iqarreb-dd řeid n Wudayen
tuřa Yasue d imeřđaren nnes
qqimen cwayt barra i Urcalim ...



Ad nēyyed ass-a s řeid n Pasxa.
Ad irah Buřrus d Yuřanna řima
ad sswejden macca n Pasxa

Wah
Sidi,
maca mani?



Aqa řuzzey ijj n wemcan
imřar di Urcalim, i řar
i řa trařem mařend
ad tesswejdem amensil!



Xmi i řa tadfem řar Urcalim,
ad temsagarem ak-d ijj n weryaz
iksi ijj n teqduřt n waman.
Đfarem t řar taddart
i řa yadeř u d wenni
iřan d amcan.



Ttaciř belli Yasue war iqqim ittiqqa dayi. Ma war iři d nneç
i iřan x řřenduq. Tuřa icuwwar necc ad ggeř řxedmet inu
i ussewjed n řeid ...

řexdeni
ad xebbarey
akehhan
řima
ad t řřfen.

Awarni i ca n tsāēatin ...



Twariř timřarin waha
ikessin tiqduřin n waman,
ead war d yekki ca n weryaz
iksi taqduřt n waman,
ma war iři amenni?



Maca aqa-t, a řeējeb,
ma d wanita i řa yiřin
mixef narezzu?

Waxxa amenni,
ad t neđfar!



U di ġiřet-a...



L'Injil s ufus... n Luqa 22:7-17, 24-26

⁷Yiweđ-dd wass n řeid n weyrum nbřa antun i di tuřa ittxeřřa ad tettwayařř tyařřt n Pasxa. ⁸Netta issekk-dd Buřrus d Yuřanna, inna asen "Ruřem, tessewjdem aney tayařřt n useedu řima ad tt necc." ⁹Nnan as "Mani tessed ad t nessewjed?" ¹⁰Inna asen "Xřar, xmi i řa tadfem řar tendint ad kenniw-dd iřqa ijj n bnadem, yarbu ict n teqbuct n waman. Đfarem t řar taddart mani i řa yadef." ¹¹Inim i bab n taddart 'Amseřmad iqqar ac: Mani ięa wexxam n inewjiwen i di i řa cceř tayařřt n useedu ak-d imeřđaren inu?' ¹²Netta ad awem isscen ict n tųurfet tmiriwt yessu s ipayasen, swejdem t din." ¹³Nitni ruřen, ufin am mammec tuřa d asen inna uca sswejden i tyařřt n useedu. ¹⁴Umi dd-tiweđ tsaeet, iqqim řar řřabřa d teneac n imazanen akides. ¹⁵Inna asen "Nec tuřa weřřceř ařřas ad cceř tayařřt-a n useedu akidwem qbeř i řa weddbey. ¹⁶Minzi ad awem iniy, aqa war zzayes ttetteř ead ař i řa itwakemmeř di tgeldit n Arebbi."

Qqimen imeḥḍaren yar
tṭabra, maca deyya
ikkar ijj n umenṭi
jarasen ...



Zi ssin ...





Mayenni?
ma tenwid ...

... ad
tessirded
iḍaren inu?

Ėemmarş,
war iedddeř ad ayi
tessirded iḍaren inu!



Cek řuxa
war tessined
min ttegey,
maca ead uca
ad tfhemed.
Mařa war ssirdey
iḍaren nnek,
war yarek ittiři
ca wemcan
akidi!



Iwa, samř ayi,
war ssirid ca iḍaren inu
waha, uřa d azeřif
d ifassen
inu...



Aqa kenniw
tizdigem qae,
s uyenni ittxeřřa
řexxu ad ssirdey
iḍaren nwem
waha ...



... maca
war teřim
marra tizdigem!

Mayemmi Yasue
ittegg řxedmet n uxeddami?
Man aya d řefđihet
i netta!

Am inna
ammu,
ifekkar
di Yahuda
Isxariyuři

Řami Yasue ikemmeř
zeg usird n iḍaren nsen
inna asen ...



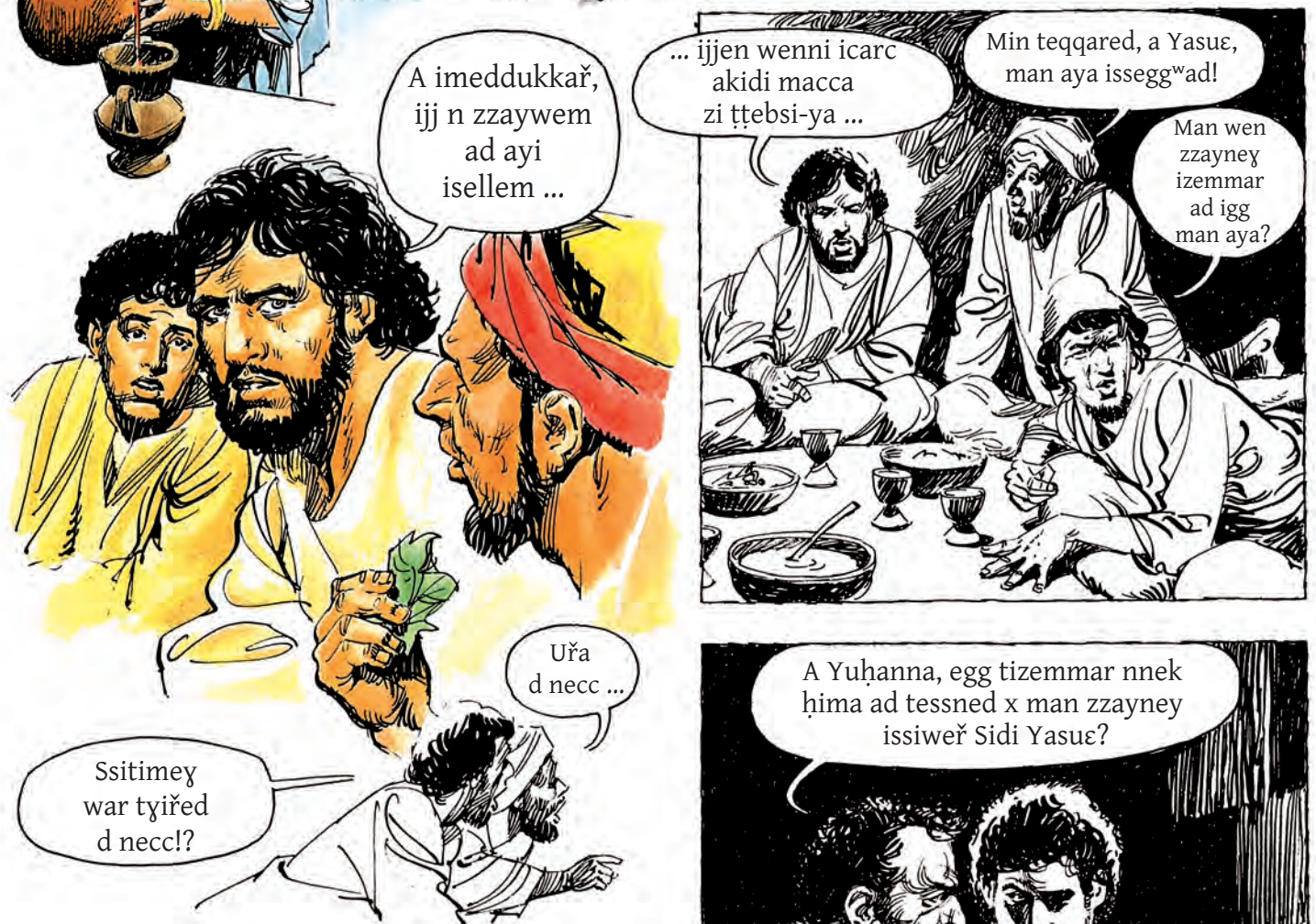
Ma tfhemem
řmeena min d awem ggiy,
kenniw teqqarem ayi:
'Amseřmad' d 'Sidi'. Min
teqqarem nican.
Nec d 'Sidi' nwem
arriy ixef inu
d axeddami i kenniw,
Man aya d amedya
i kenniw, řima
ad teggem ammu
ak-d wayawya.

²⁴Tuřa jarasen eawed amcubbec x man wen zzaysen ittyři as ad yiři d ameqqran qae. ²⁵Maca netta inna asen "Ijeřiden n řegnus řellřen xasen u inni i xasen řsellřen ttetwařayan 'tarwa n řejwad' (=řmuřsinin). ²⁶Kenniw maca war ttirim ammu, maca ameqqran daywem ad yiři am umařuř u amezwar ad yiři am umsexxar.

L'Injil s ufus n Yuřanna 13:2-15, 21-29

²Řami ikemmeř umensi, umi iearen ibřiis uř n Yahuda mmis n Simean Isxariyuři mařend ad t isellem, ³uca Yasue tuřa issen belli Tababat iwca as kuři deg ifassen nnes u belli iffey-dd zi yar Arebbi u yar Arebbi i ya ieqeb, ⁴xenni ikkar-dd x umensi, ikkes arruđ nnes, iksi ijj n umendiř uca ibyes it i yixef nnes. ⁵Xenni ifarrey aman di tbanyut uca ibda issirid iḍaren n imeřđaren, imesseř asen s umendiř i zi tuřa ibyes. ⁶Řami dd-yusa yar Simean Buřrus, inna as wanita "A Sidi, ma texted ad tessirded iḍaren inu?" ⁷Yarra-dd Yasue, inna as "Cek war tefhimed ca řexxu min ttegey, maca ad tfhemed man aya awarni manawenni." ⁸Inna as Buřrus "Qae eemmarş ad tessirded iḍaren inu." Yarra-dd xas Yasue "Mařa war d ac ssirdey, war yarek bu tasyart akidi." ⁹Inna as Simean Buřrus "A Sidi, war iři iḍaren inu waha maca uřa d ifassen d uzeřif." ¹⁰Yeccu inna asen "Wenni itwassirden,

Di beddu n umensi ccin Yasuë d imeḥḍaren
craḍa yarzigien, ḥima ad fekkaren
tarzugi n isemyan tenni iddaren
babatsen di Mişra qbeṛ i wufuy
nsen zi temmurt n Mişra
s ufus n Musa.



A imeddukkaṛ,
ijj n zzaywem
ad ayi
isellem ...

... ijjen wenni icarc
akidi macca
zi tṭebsi-ya ...

Min teqqared, a Yasuë,
man aya isseggwad!

Man wen
zzayney
izemmar
ad igg
man aya?

Uṛa
d necc ...

Ssitimey
war tyiṛed
d necc!?

A Yuḥanna, egg tizemmar nnek
ḥima ad tessned x man zzayney
issiweṛ Sidi Yasuë?

war iḥdij myir ad twassirden idaren nnes waha, minzi netta d amezdag
amen ikmeṛ. Kenniw tizdigem, maca war iḡi marra.” ¹¹Netta tuya issen
wi t i ya isellmen, x uyenni inna “Kenniw war teḡim ca marra d imez-
dag.” ¹²Awarni ṛami issirid idaren nsen u yarḍ arruḍ nnes, xenni iqqm
eawed, inna asen “Ma tfehmam min daywem ggiṽ? ¹³Kenniw tettṛayam
ayi ‘Amseṛmad’ d ‘Sidi’ uca tidett i tennam, minzi wa d necc. ¹⁴Maṛa
necc d Sidi d Amseṛmad uca ssirdey idaren nwem, řexdenni ittxeşša
uṛa d kenniw ad tessirdem idaren ijjen i wenneḍni, ¹⁵Minzi necc zeema
wciṽ awem ijj n umedyā, ḥima, am mammec ggiṽ necc akidwem, ad
teggem kenniw eawed ak-d wayawya.





Inna ayi,
a Yasue,
min iena?

Netta
d wenni umi i ya
wcey ařeqqim-a
n weyrum...



... awarni
řami t i ya
ssisney di
třebši.



Egg deyya
min tenwid ad tegged ...



Ma težrid
mana aya, aqa
ittkarram it!

Wah, aqa
ikkarem it Yasue,
aqa iwca as macca
simant nnes.



Řami icca Yahuda ařeqqim nni
n weyrum, ikkar-dd uca iffey ...

Tuya d ġiret



Mani
i ya irah
Yahuda?

War ssiney,
ad tay issekk it
ad isey ca
n řhajet ...

Niy ad iwc
ca n řhajet i ca
n řmeskin am
mammec ittegg
řebda.

²¹Awarni řami inna Yasue man aya, innehweř arruħ nnes uca iched, inna "S tidett, s tidett, ad awem iniy, iġen zzaywem ad ayi isellem."

²²Imeħđaren xzaren ħar wayawya, qqimen cekken di min xef tuħa issawař. ²³Iġen zeg imeħđaren nnes i tuħa ittexs Yasue tuħa isenned x idmaren n Yasue. ²⁴Isscen Simean Buħrus ħars, ħima ad isseqsa min iena wenni min xef tuħa issawař. ²⁵Wanita xenni, umi isenned x idmaren n Yasue, inna as "A Sidi, min iena?" ²⁶Yarra-dd Yasue "D wenni umi i ya ssisney ařeqqim n weyrum, ad as t wcey."

Řexdenni issisen ařeqqim n weyrum, iksi t-idd, iwca as t-idd i Yahuda mmis n Simean Isxariyuħi. ²⁷Awarni i uřeqqim-a n weyrum, yudef it cciħan. Inna as Yasue "Min i ya tegged, egg it deyya." ²⁸Uřa d iġi zeg inni tuħa issennden war issin mayemmi netta i d as inna man aya. ²⁹Iħtyiř asen i ca zzaysen, umi Yahuda aqa-t x ssenduq, aqa Yasue inna as "Sey min i ya neħđaj i řeid!" niy ħima ad iwc ca i imezřađ. ³⁰Wanita, awarni řami iħtef ařeqqim n weyrum, iffey deyya. Tuħa d ġiret.

Řami iffey Yahuda,
iřaya asen Yasue
řima ad ccen macca,
ibda ad ittar lbaraka
i macca ...



Aeuři
i cek,
a Arebbi
minzi tewcid
aney
macca!

... ibđa asen ayrum
uca iwca asen ad ccen



uca yarni ...



Ksim,
teccem,
tanita
d arrimet inu
i kenniw.



L'Injil s ufus n Luqa 22:19-20

¹⁹Iksi ayrum, iqada, yarza it uca iwca asen t, inna "D ta d arrimet inu tenni i xawem immewcen. Ggem aya i řidaret inu."

²⁰Ammu eawed řkas awarni amensi, inna "Řkas-a d řeahd n jdid s idammen inu inni i xawem i ya itwassizzřen.

Řami ccin ayrum, iksi Yasuē
ayarraġ n lbinu
uca iqada Arebbi



Uca əawed ikemmeř ...



Uca ikemmeř Yasuē d imeřđaren nnes
řeid-a s izřan n Pasxa ...



Uca ffyen zi Urcalim



Iruḥ Yasuē d imeḥḍaren nnes yar iɣzar n Qidrun...



Řami zwan iɣzar n Qidrun,
uca bɗan ttařyen adrar n Zzitun.



Ad tay ad
ggwedem inneđni,
maca necc ɛemmarř
ad ggey man aya,
waxxa ittxeřřa
ad mettey,
war d cek nekkarey
ɛemmarř!



Ruḥen marra yar ict n teḥwict
qqaren as Jatsimani



L'Injil s ufus n Marqus 14:26-72

²⁶Xenni awarni řami yennjen zzhid n ttesbiḥ ffyen yar wedrar n Zzitun. ²⁷Inna asen Yasuē “Aqa marra kenniw ad dayi tesrubam di ġiřet-a, minzi tura deg wedlis n unabi Zakariya ‘Aqa ad wtey aniči uca ad twazeġeen wuġi.’” ²⁸Maca awarni řami d i ya kkarey, ad awem izwarey yar Ljalil. ²⁹Inna Buřrus “Waxxa ad nderfen dayek marra, necc war dayek ttneđrifey ca.” ³⁰Inna as Yasuē “S tidett ad ac iniy, aqa ass-a di ġiřet-a qbeř i ya issquqee uyaziđ tnayen n imuren, ad ayi tenkared třata n imuren.” ³¹Maca netta, am tuya yarenni deg wawař nnes ɛad ațtas, inna “Mařa ittxeřřa ad mtey akidek, war cek nekkarey.” Ammu i nnan marra inneđni ɛawed.

Yiwi Yasue tṛata n imeḥḍaren akides...



Imeddukkaṛ inu, uṛ inu yarrez aṭṭas,
igga amecnaw iqarreb-dd yar ṛmewt!



Faqem u rajam ayi,
uca ad raḥey
i yixef inu diha...



Idweṛ-dd Yasue yar imeḥḍaren nnes
uca yufa iten, maca ...



A Baba,
cek d Bab n kuṛci,
tzemmared ad xafi teksid
ṛkas-a n uweddeb ...

maca ad yiṛi
min teksed war iḡi
min xsey ...!



Butrus,
ma cek tetteṣsed?
War tzemmarem
akidi tfaqem uṛa
d ict n tsaeet?

Xetsimanay

³²Usin-dd yar wemcan umi qqaren 'Xitsimaniy'. Inna i imeḥḍaren nnes "Qqimem da aṛ i ya kemmṛey tazaḡit." ³³Xenni iksi Buṛtus d Yaḡub d Yuḡanna uca ibda ittnexṛie, idweṛ itteggwed aṭṭas. ³⁴Inna asen "Aqa ṛeemar inu icḍen aṛ ṛmewt. Qqimem da akidi, teḥdam!" ³⁵Yuyur cwayt yar zzat uca iwḍa yar temmurt, izzuḡ ḡima - maṛa ieeddeṛ - ad teedu tsaeet nni xas. ³⁶Inna " 'Aba', Baba, kuṛci tzemmared xas! Ksi xafi ṛkas-a, maca war ittiṛi min xsey necc, maca min teksed cek." ³⁷Uca yusa-dd, yufa ten tṭṣen, inna i Buṛtus "A Siṛean, ma aqa cek tetteṣsed, ma war tzem-mared ad teḥdid uṛa d ict n tsaeet?" ³⁸Ḥdam, zaḡem, ḡima war tettidfem deg uyekk^{wi}. Arruh aqa iwjed maca arrimet aqa teḍeef." ³⁹Uca yuyur eawed, izzuḡ, ieawed i wawaṛen nni. ⁴⁰Ieqeb uca yufa iten eawed tṭṣen, tuṛa tiṭṭawin nsen deqqṛent uca nitni war ssinen mammec xas-dd i ṛa yarren. ⁴¹Uca netta yusa-dd ṛarsen



Zi ssin ...



twařat wiss třata, inna asen “Tṭřem řexxu, tareyyḥem! Icf! Aqa tiweḍ-dd tsaeet. Xzarem, aqa Mmis n bnadem ad itwasellem deg ifassen n imednab. ⁴²Kkarem, ad nraḥ, xzarem, aqa da wenni d ayi i řa isellmen, aqa yudes-dd.”

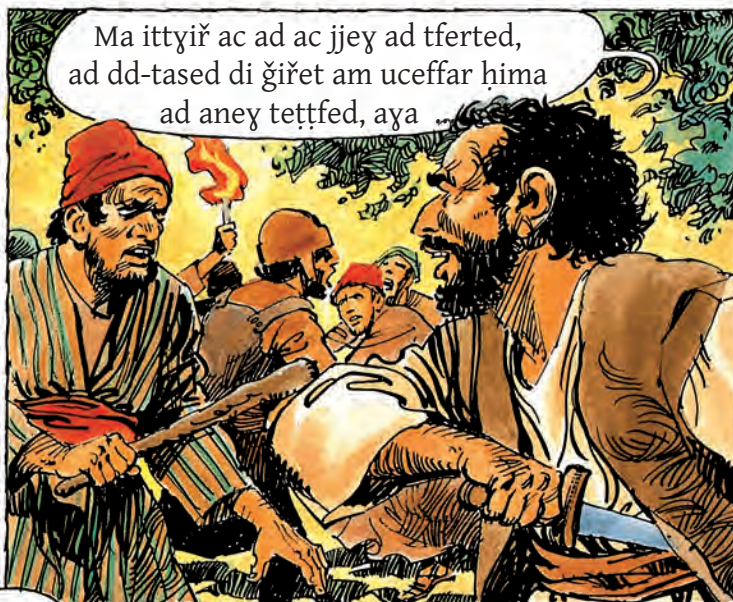
Uḍuf n Yasue

⁴³Řami tuřa ead issawař, yusa-dd Yahuda, iijen zi teneac, ak-d yijj n řyaci s řesyuf d ieumad, sekken ten-dd imeqqranen n ikehhanen d imseřmaden n idlisen d imřaren n řgens. ⁴⁴Uca wenni t i řa isellmen, tuřa ittegg asen ict n řeeřamet, iqqar “Wenni i řa ssudmey d wenni netta, tṭfem t uca awyem t-idd.” ⁴⁵Umi dd-yusa, yuyur yars deyya, inna as “A Rabbi, a Rabbi”, min ixs ad yini ‘Amseřmad’ uca issudem it. ⁴⁶Ssarsen xas ifassen uca tṭfen t.





I kenniw,
emmarṣ
war tettum
ass-a



Butrus,
arr deyya ssif nnek
deg weyraf!

Man aya icfa.
Ad ssgenfiy amezzu
nnes!



Ijja iten Lmasiḥ ḥima ad t tṭfen ...
ṛami zrin imeḥḍaren man aya, arewṛen ...



Ma necc
i issegguren ayewwey
ḥima ad dd-tasem ad ayi
tettfem s řesyuf d
ieumad?

Iřa ġiy qibač nwem di taddart
iqeddsen n Arebbi di kuř ass.
Maca kenniw war dayi tettifem ca,
maca ad tessnem, aqa d wanita
d řweqt mindi teġa taġest!



⁴⁷Ijjen zeg yenni i din ibedden ijbed ssif nnes uca iwta ismey n arrays n ikehhanen, iqess as amezzu. ⁴⁸Yarra-dd Yasue, inna asen "Aqa axmi x yijj n uceffar i teffyem s řesyuf d ieumad ḥima ad ayi tettfem. ⁴⁹Kuř ass tuřa-yi akidwem di taddart iqeddsen sseřmadey, war d ayi tettifem. Maca ittxeřřa ad twakemmřen idlisen." ⁵⁰Jjin t marra uca arewṛen. ⁵¹Iđfar it yijj n uzezri, tuřa yarđ ict n tecđadt n qatifa x tqeddit nnes uca tṭfen t-idd iḥudriyyen. ⁵²Maca netta ijja tacđadt uca yarweř zzaysen d acaryan.

Uca iëskariyyen ksin Lmasih yar Urcalim...





Addud
n weryaz-a
war zzayes dd-
ittekk arraḥet!

Ma tuya cek
tḍeffared
Lmasiḥ, niy lla?

?



Minxef tessawāred?
Yasue Lmasiḥ Annaṣiri?
, Necc war t ssiney ca!



Tuya kkiy-dd ssa
d abrid... řḥař işmeḍ,
uca usiy-dd ad weqqḥey.

Ma man aya
nican? Udarebbi
cek ijjen zeg yenni
t iḍeffaren.



Seř yari,
tuya nniy
am qbeř ...



... necc
war ssiney
aryaz nni!

Zi ssin deg umuni ak-d arrays n ikehhanen ...



Uca iwyin-dd Yasue yar arrays n ikehhanen. Netta iřaya i marra imeqqranen n ikehhanen d imyaren n řgens d imseřmaden n ccariea n Musa yar umsagar n wegraw n Wudayen qqaren as 'Sunhidrin'



Aqa arzuđ-dd xawem ĥima ad tarzum di tmesřact n Yasue Annařiri, minzi man aya ineddeh yar uxarweđ d lxařar i temmurt!

Minzi inhezziyyen nnes d wawařen nnes x taddart iqeddsen u x liman n Wudayen, ejj ayi ad t tťfey.



Awyem-t-idd danita yar umsagar-a ĥima ad itwahakem sadu ccariea iqeddsen nney. Awyem-dd řechud!



Aqa řriy iqar "Hedmem taddart-a iqeddsen uca ad tt bniy di třata n wussan!"

Lla war inni ca manawyenni, maca inna "Ad hedmey řebni-ya n bnađem uca ad bniy nneđni, war t ibenni bnađem!"



Iqseř ad nettiq belli ĥed ad izcem s wawařen-a đidd i ueuđi n Arebbi d taddart nnes ...



Ittxeřřa ad ariy man aya ... řechud war ttifqen ca. Lmasiř war dd-yusi s ca ... Inni d iřđaren mmsebdan. Imxarraf array nsen



Zzat i wegraw n Wudayen "Sunhidrin"

⁵³Iwyen Yasue yar uzeđif n ikehhanen. Munen marra imeqqranen n ikehhanen d imyaren n řgens d imseřmaden n idlisen. ⁵⁴Tuđa Buřrus iđfar it-idd zi řaggařaj yar daxeř n řemrař n arrays n ikehhanen uca tuđa iqqim jar imxazniyyen, ittweqqah ixef nnes yar tmesi. ⁵⁵Tuđa imeqqranen n ikehhanen d marra lmeřkama tameqqrant n Wudayen arezzun cchadet đidd i Yasue ĥima ad t nyen, maca war tt ufin, ⁵⁶minzi atřas i tuđa xas icehden zzur u cchadat nsen war ttmeřqint. ⁵⁷Xenni kkaren-dd ca n yenni xas icehden zzur, qqaren ⁵⁸"Neccin nesřa as umi inna 'Ad hedmey taddart-a iqeddsen i itwaggen s ifassen uca di třata n wussan ad bniy icten nneđnit i war itwaggen s ifassen.'"



Anekkar n Buřrus

⁶⁶Ařami tuřa Buřrus di řemraħ swadday, tusa-dd icten zeg tiyya n arrays n ikehhanen. ⁶⁷Umi teřra Buřrus ittweqqah, texzar days, tenna "Aqa tuřa cek ak-d Yasue Nnařiri." ⁶⁸Inkar, inna "War t ssiney, war fhimey min teqqared." Uca iffeř barra řar tesqift n tewwart, řexdenni issquęę uyaziđ. ⁶⁹Umi t teřra tayya ijj n umur nneđni, tebda teqqar i yenni din ibedden "Aqa d wa!" ⁷⁰Inkar i umur nneđni. Cwayt xenni nnan yenni tuřa din ibedden i Buřrus "S tidett, cek zżaysen nican minzi cek eawed d Ajalili, awař nnek amecnaw wenni nsen." ⁷¹Ibda ineęęęř ixef nnes, ittjjaęa "War ssiney bnadem nni i xef tessawařem." ⁷²Řexdenni issquęę uyaziđ wiss martayen. Ifekkar Buřrus deg wawař i inna Yasue "Qbeř mma ad issquęę uyaziđ wiss martayen, ad ayi tenkared třata n imuren." Xenni ibda ittru ařřas.



Tuɣa ittesɛra Yahuda
aqa ḥekmen x Yasuɛ i řmewt ...



uca indem, xenni yuzzeř
yar Sunhidrin ḥima
ad yarr tɛatin n tineacin
n nnuqart
i d as wcin ...



Necc aqa
nedmey, necc xdiy qibač
i Arebbi, ydarey ddem n
yijjen war iggin walu.

War
xsey
tineacin
nwem!



Aqa
xdy x yijj
n bnaɛem
war days
bu xeřtu!

Wa
d cyɛř nnek,
war d aney
itthimmi ca!



Řami Yahuda yuyes,
yuyur uca ijeyyef ixef nnes



Iwyen-dd
Yasuɛ
yar Bilařus
deg wass
wiss tnayen ...



L'Injil s ufus n Matta 27:3-5

³Umi izra Yahuda wenni t isellmen belli netta itwaḥkem,
indem uca yarra-dd tɛatin n řwuzenat n nnuqart i imeqqrane
n ikehhanen d imyaren n řgens, ⁴Inna 'Necc xdiy, aqa sellmey
idammen icemřařen.' Maca nitni nnan "Min d aney iruḥen?
Xzar-dd cek." ⁵Awarni řami inřar řwezenat n nnuqart di tad-
dart iqeddsen, iffeř uca iruḥ, yuyɛř ixef nnes.



L'Injil Yuḥanna 18:28-19:16 Aseđdu n Yasuē i Bilařus

²⁸Xenni iwyen-dd Yasuē zi Qayafa yar taddart n ccræ, tuya d zic. Nitni war udifen ca yar řřusina, řima war ttwessixen, maca zemmaren ad ccen zi tyarřt n useđdu (=Pasxa). ²⁹Iffey-dd yarsen Bilařus, inna “Man acetci i yarwem x bnađem-a?” ³⁰Arrin-dd, nnan as “Mařa wa war tuyi itteḡ tuseffna, ad tiři war d ac t-idd nettiwi.” ³¹Inna asen Bilařus “Awyem t-idd kenniwi, teḥkem xas elahsab ccariea nwem.” Xenni nnan as Wudayen “War yarney bu řřeqř ad neney uřa d ijj,” ³²řima ad ittwakemmeř wawař n Yasuē i tuya iqqar, am tuya isscanen i man řmwet i ya immet. ³³Xenni yudef-dd Bilařus eawed yar taddart n ccræ, iřaya-dd x Yasuē, inna as “Ma cek d ajeḡid n Wudayen?” ³⁴Yarra-dd xas Yasuē “Ma teqqared aya zi yark niy tuya inneđni qqaren ac t xafi?” ³⁵Yarra-dd Bilařus “Ma ad tay necc d Uday? Aqa řgens nnek d imeqqranen n ikeḥhanen iwyen-dd cek yari. Min tuya teggid?” ³⁶Yarra-dd xas Yasuē “Tageldit inu war teḡi ca zi ddunit-a. Mařa teḡa tgeldit inu zi ddunit-a, ad yiři aqa ixed-damen inu ad mmenyen řima war ttetwasellmey i Wudayen, maca řexxu tageldit inu war teḡi ca řsanita.” ³⁷Bilařus inna as “Ma zi xenta cek d ajeḡid nican?” Yarra-dd Yasuē “Cek teqqa-





Qqim danita!

Aseřham ijeęiden iřbeh!

Maca wanita, ad xak dd-yas attas, a ajeęid?

Maca iqqim ead ttaj n ujeęid!



Iwa aqa d ttaj



Řuxa ad nmun ak-d ujeęid n Wudayen

A imedukkař, inim as "Lbaraka i ujeęid n Wudayen!"



Zi ssin, di řemraę n Bilaęus



Ussan d iziraren i cek, a ajeęid n Wudayen!

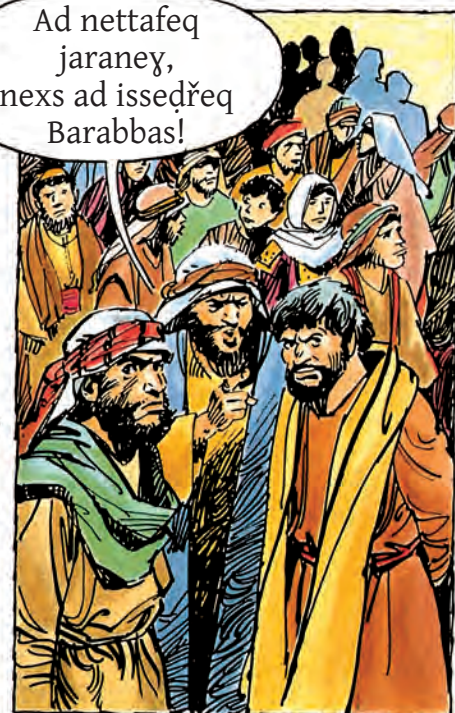


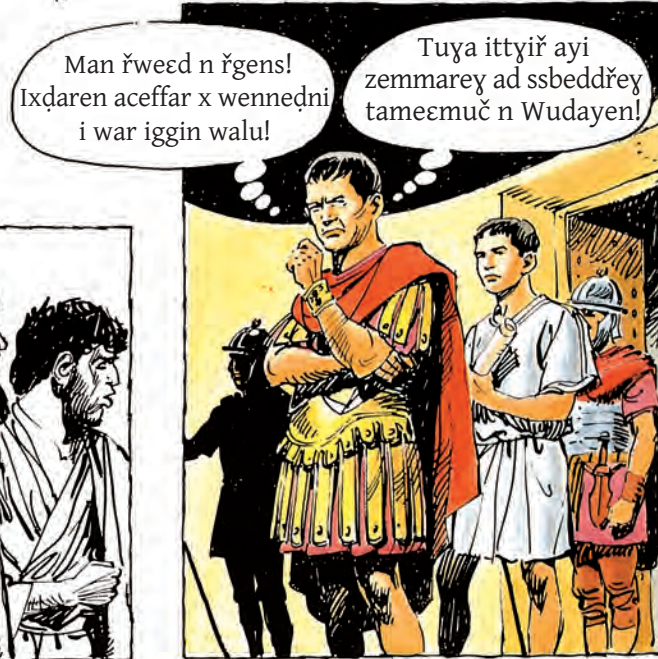
Ibda řyaci ittass-dd yar tendint!

red, aqa necc d ajeęid. I man aya i dd-xeřqey u i uya i dd-usiř yar ddunit řima ad cehdeř i tidett. Marra wenni ięan zi tidett, ad iseř i tmijja inu." ³⁸Inna as Bilaęus "Umi qqaren tidett?" Řami inna ammu, iffey-dd eawed řar Wudayen, inna asen "War days ufiř uřa d ijj n uxeęęu." ³⁹Maca aqa tennumem ad awem sarręey ijj n bnađem di řeid n třarřt n useędu. Ma texsem ad awem sarręey i ujeęid n Wudayen?" ⁴⁰Sřuyen eawed marra, nnan "War ięi ca wanita, řaca Barabbas!" Tuřa Barabbas d aceffar.

Ařkam x Yasuē s řmewt x řřalıb

¹Xenni yiwi Bilaęus Yasuē uca ihettek it s urekkuđ. ²Uca Ieeskariyyen muđen as ict n temrist zeg isennanen, ssarsen as tt x uzeęiř nnes, nđaren xas aseřham d azeggway. ³Uca qarrben-dd řars, nnan "Azul xak, a ajeęid n Wudayen", ssmeddarđaren t. ⁴Iffey-dd eawed Bilaęus, inna asen "Ad awem t-idd ssuffęey, řima ad tessnem belli necc war days ufiř uřa d ijj n řeid." ⁵Xenni iffey-dd Yasuē s temrist n isennanen d ujeęab azeggway. Inna asen Bilaęus "Xřarem, bnađem!" ⁶Řami t řrin imeqqaranen n







Sqarem, imeħbas nni
aqa-ten danita, tzezzmrem
ad ten tżarem ħima
ad tixdarem ħsen ...



A ieessasen,
awyem-dd Yasue
d Barabbas danita!



Xżarem
yar utarras-a!

Lla Yasue,
maca
Barabbas!

Narezzu
ad aneġ-dd i
tdeġqed
Barabbas!

Şelbem Yasue,
isdaheġ řmewt!

Wah, řayam
s jjeħd i Barabbas,
u txemmhem
i temmurt nwem!

Netta issħaja iwdan,
issħeffar řgens, ittħeřřa
ad immet!



Barabbas

Barabbas

Ma war tseđħim
ca x řmewt n Yasue
Annařiri?

Anabi issħenfa imeħřac,
yarezzem titřawin n idaryaren,
uca issħedda imeđđaren...
u ittředdaq x řmusakin



umi qqaren 'Azzay n luřa', qqaren as s teibranit 'Gabbata.'
¹⁴Tuřa d asewjed i třarřt n useedu uca tuřa eřařar d setta. Inna i Wudayen "Xzarem, ajeġid nwem." ¹⁵Maca nitni řuyyen "Ksim t, ksim t, řellbem t!" Inna asen Bilařus "Ma ad řellbey ajeġid nwem?" Arrin-dd xas imeqqranen n ikeħhanen "War řaney bu ujeġid myir qayřar!" ¹⁶Xenni isellem asen t ħima ad itwařelleb. Uca nitni ksin Yasue, iwyen t zi senni.



Ksim
arrud
nnes!

Ad kides
needer
mlih ...



Netta ittarra ixef nnes d ajeġid,
ggin akides axmi
netta d ajeġid!

Deg wass nni tuja din trāta
mixef ħekmen ad twašellben ...
u eļāṣab leada n Irumaniyyen,
ittxeṣṣa i imednab ad twaḥettken s urekkud.



Tiiyyit-a
usin t-idd
ak-d ujeġid
n Wudayen.
Řuxa ikfa
as!

Řexxu ittxeṣṣa Yasue ad iksi ṣṣalib nnes n ukeccud
uca ad ggen tařwiḥt xas sennej, yura xas Bilaṭus
“Yasue Annařiri, Ajeġid n Wudayen”.





Tařwiřt yura xas:
"Yasue Annařiri,
Ajeřid n Wudayen"



Ggem
abrid,
jjem aney
ad neđdu!

Min
iena
bnadem-a?

Itteđhar ayi-dd
Yasue Annařiri,
anabi itwassnen!



Aqa bñadem-a igga řxir
deg iwdan, aqa issgenfa imeřrac,
iddafae x řmusakin, a řmunkar!

S řecruhet
nsen sellmen t i
irumaniyyen.

Aqa carhen t
Ifarisiyyen minzi
issiweř s řheqq
uca yargeb x
ixarriqen nsen.

Aqa
iwđa!

Netta
aqa iđeef
war izemmar
ad iksi řřalib
eād

Cek arah-dd,
ksi řřalib-a n umednub-a
yar wedrar n Juljuta,
aqa umarey cek,
ksi t řuxa.

Necc? Maca necc
war řiy zi Urcalim,
necc d amezduy
iřarřen zi Qayrawan.

Egg
řeeqer
war ttegg ca
tayennant,
ad tnedmed.
Aqa
Irumaniyyen
qeshen!

Ad xak
t ksiy,
kkar-dd!

Eawn it,
netta war iggi
walu, netta d
Yasue
Annařiri!



War ttrunt ca xafi
a timyarin n Urcalim,
maca runt x yixef nkent
u x tarwa nkent...

Ad dd-yas
deyya
lɛiqab
x Urcalim..



Xzar,
aqa amcan nni
issewjed i uşelleb.
Aqa d Juljuta niy
"taceqquft n uzeğif"
am mammec d
as qqaren.

Taşdart nni
teðhar-dd
amecnaw ict n
"tceqquft n
uzeğif".

Aqa d amcan-a mlih! Marra inni dd i ya yasen
yar Urcalim ad ɛeqřen x min i ya imsaren ak-d
marra inni ittmenyan ak-d Irumaniyyen.

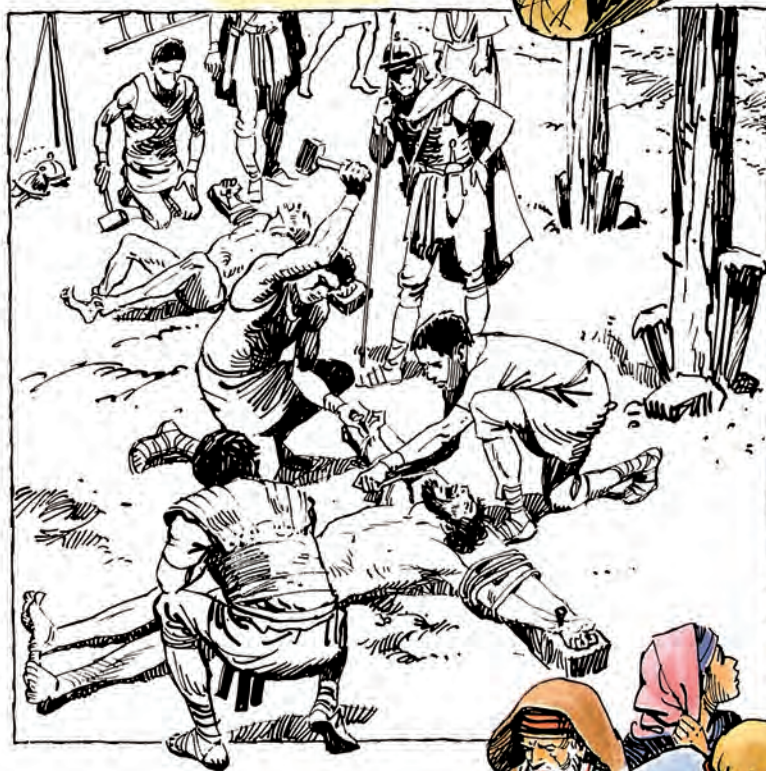


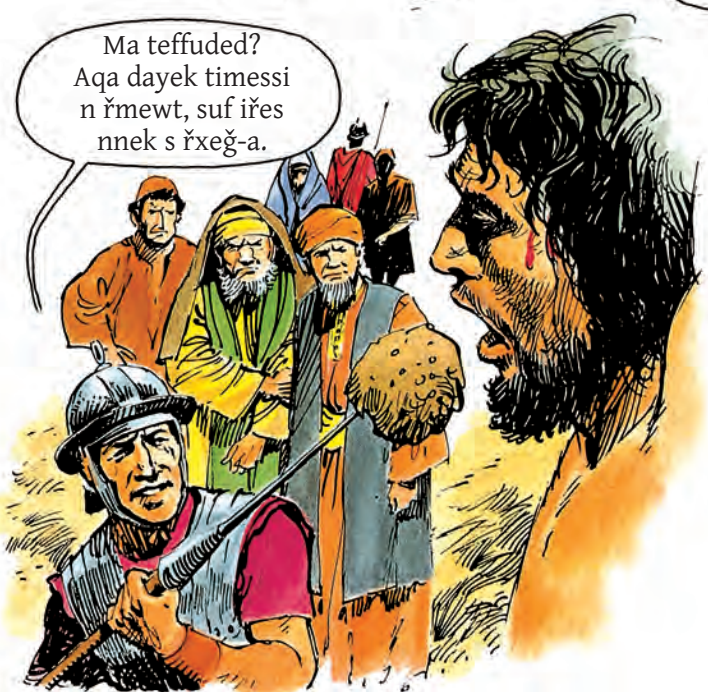
L'Injil s ufus n Luqa 23: 26-65
Ttgewwden Yasue yar şşalib

²⁶Umi t gewwden zi senni, ttfen ijjen Simean zi Qayrawan, tuya yusa-dd zeg iyyar, uca ssarsen xas şşalib ħima ad t yarbu awarni Yasue. ²⁷Idfar it-idd ijj n řyaci imyar n iwdan d temyarin tinni tuya iwtin agejdur uca ttrunt xas. ²⁸Inneqřeb-dd yarsent Yasue, inna "A yessis n Urcalim, war ttrunt ca xafi, maca runt x ixef nkent d tarwa nkent. ²⁹Minzi ad dd-asen wussan i di i ya inin 'Sseed n temyarin i war izemmaren ad urwent u sseed n iɛeddisen inni war yurwen d tibbac tinni war issuřtuden.' ³⁰Xenni ad inin i idurar 'Wdam-dd xaney!' u i tiwirin 'Dřent aney!' ³¹Minzi mařa ggin aya s ukeccuđ aziza, xenni min i ya imsaren ɛad i ukeccuđ yuzyen."

Řami iwĉen yar Juljuta,
ksin as i Yasue arruĉ
s jjeħd.

Egg arruĉ-a yar tťarf,
eħd ad xas nqemmar.





³²Nedhen ɛawed tnayen nneđni inni iqet̃teen abrid, ħima ad twanyen akides.

³³Umi ten nedhen ɣar wemcan umi qqaren 'taceqquft n uzeġif', ŧellben t din ak-d yenni iqet̃teen abrid, iġjen x yeffus nnes u wennedni x uzeřmađ nnes. ³⁴Inna Yasue "A Baba, ɣfar asen, minzi nitni war ssinen min tteġgen." Uca bđan arruđ nnes, nđaren xas akeccuđ. ³⁵Tuɣa iwdan bedden din, xezzen. Uřa d imeqqranen n weydud stehezzan zzayes, qqaren "Tuɣa issenjem innedni, řexxu ejj it ad issenjem ixef nnes mařa netta d Lmasiř i itwaxđaren zi Arebbi?" ³⁶Uřa d lɛskariyyen qarrben-dd ɣars mařend ad zzayes stehzan, wcin as řxeġ, ³⁷qqaren "Mařa cek d ajeġid n Wudayen, xenni senjem ixef nnek!"



S tidett
ad ac iniy,
cek deg wass-a ad kidi
tiřid di jjennet!



Xzar řar useynu-ya!
Aqa taġest deg ujenna
u taseġet ead d třata ...

Min
ittemsaren?



³⁸Tuwa din eawed ict n tira sennej nnes urin t s lřuruf n tyunanit d tlatinit d teibranit "Wa d ajeġid n Wudayen." ³⁹Ijjen zeg yenni iqetřeen abrid i tuwa itwayuyřen, tuwa ittceqqaf days, iqřar "Mařa cek d Lmasiħ, xenni senjem ixef nnek uřa d neccin akidek!" ⁴⁰Maca wenneđni yarr-dd, iwebbex it, inna "Ma cek war tegg^wided ca ead zi Arebbi umi cek iřqef ccræ d ijjen? ⁴¹Neccin s řheqq minzi neřřef axeġes n min negga. Maca wa war iggi min war iřřin." ⁴²Xenni inna i Yasue "Eqeř xafi, a Sidi, xmi i d řa tased di tgeldit nnek." ⁴³Inna as Yasue "S tidett ad ac iniy, aqa ass-a ad tiřid akidi di jjennet."



Yasue ikemmej ʔxedmet nnes

⁴⁴Tuṡa tasaeet eʔaḥaʔ d setta, xenni tewḡa-dd taġest x tem-murt marra aʔami d tesca (=tasaeet tuṡa-tt d tʔata n usecci).

⁴⁵Tebbarcen tfuct uca aʔeḥḥaf n taddart iqeddsen icarreg deg wezyen. ⁴⁶Yeccu iʔaṡa s jjeḥd, inna “A Baba, deg ifassen nnek ad ssarsey arruḥ inu.” Umi inna aya, iffeṡ as buḥbeʔ. ⁴⁷Umi iṡra ʔqebṡan x mya min tuṡa imsaren, ibda issemyara di Arebbi, inna “S tidett tuṡa bna-dem-a d amseggad.” ⁴⁸Marra ʔyaci i d imunen ḥima ad ʔaren afurrej-a, eeqben awarni ʔami ʔrin min imsaren, wtin deg idmaren nsen. ⁴⁹Marra imqarraben d temyarin i t-idd idfaren jmie zi Ljalil, bedden ʔar ʔagg^waj, ʔrin man aya.

Yasue immars deg wenḡeʔ

⁵⁰U xzar, ijj n weryaz, qqaren as Yusuf, tuṡa-t d amcawar, aqa-t d ijj n weryaz d aʔebḥan d amseggad. ⁵¹Wanita war ʔarḡi ca x min xef mcawaren nitni u x min ggin. Aqa-t zi Arimatiya, ict n tendint n Wudayen, netta s yixef nnes tuṡa ittraja eawed tageldit n Arebbi. ⁵²Wanita yuyur ʔar Bilaṭus uca ittar as ʔxecbet n Yasue. ⁵³Isseḥwa t-idd, inned it di ʔecfen n ʔatifa uca issars it deg ijj n wenḡeʔ i iṡza deg weṡru mani war days inḡiʔ ḥed ead. ⁵⁴Tuṡa d ass n usewjed, aqa ssebt tṡarreb-dd. ⁵⁵Timyarin i d yusin zi Ljalil dʔarent t-idd uca ʔrint andeʔ d mammec ssarsen ʔxecbet nnes. ⁵⁶ʔami dd-eeqbent, ssewjdent ʔeṡṡur d ʔefwaḡet n mirru. U di ssebt areyyḥent am mammec teġa di tewṡeyyet.





Zi ssin ...



Aqa ttarey zi Bilařus belli ad ksiy arrimet nnes maħend ad t neđřey.

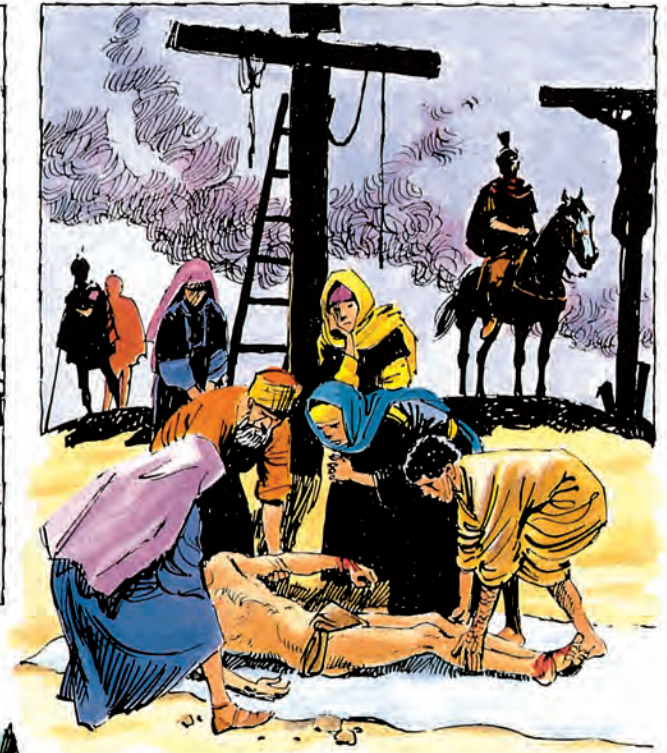


Yari tammurt war tegg^wij ca ssanita uca days anđř n jdid, war ixdim qbeř, u dinni i ya nendř Lmasiħ!



Ad nazeř deħya qbeř mma ad řeffaren di řbuq x sseft n Pasxa. Mařa amenni war nzemmar ad t nendř.





Yar uneggura
ksin ijj n wezru imyar
uca ggin t x wender...

Di şşbeh zic, řami iedu sseft n Pasma
ruřent temyarin yar wenderř ...



L'Injil s ufus n Marqus 16:1-8

¹Umi iedu ssebt, tesřa Maryem n Majdala d Maryem yemmas n Yaequb d Salumi řeřtur řima ad t dehnent. ²řar řşbeh zic deg wass amezwar n ssimana iwřent-idd yar wenderř ařami dd-tenřar tfuct. ³Nnant jarasent "Wi d aney i řa isseqnunnyen tařđart nni mařend ad twarzem tewwart n wenderř?" ⁴řami xzarent, řrint aqa tařđart tettwaseqnunni zi senni, waxxa tuřa temyarin ařas. ⁵řami udfent yar wenderř, řrint ijj n uřudri iqqim yar uyezdis afusi, yarř arruř d acemřař d azirar uca nitenti nnxerřent. ⁶Inna asent "War ttnnexřient cal Kennint tarezzunt x Yasue Nnařiri wenni itwařellben. Aqa netta ikkar, war da iři, xzarent, aqa amcan mani t tuřa ssarsen. ⁷Maca ruřent, inint i imeřdaren nnes uřa i Buřrus, aqa ad awem izwar yar řjalil. Dinni ad t tzarew am mammec tuřa i d awem inna." ⁸Fřyent deyya uca arewřent zeg wenderř, minzi tqebs itent tarřijit d ddehcan uca war t nnint i řed, minzi tuřa ggwedent.

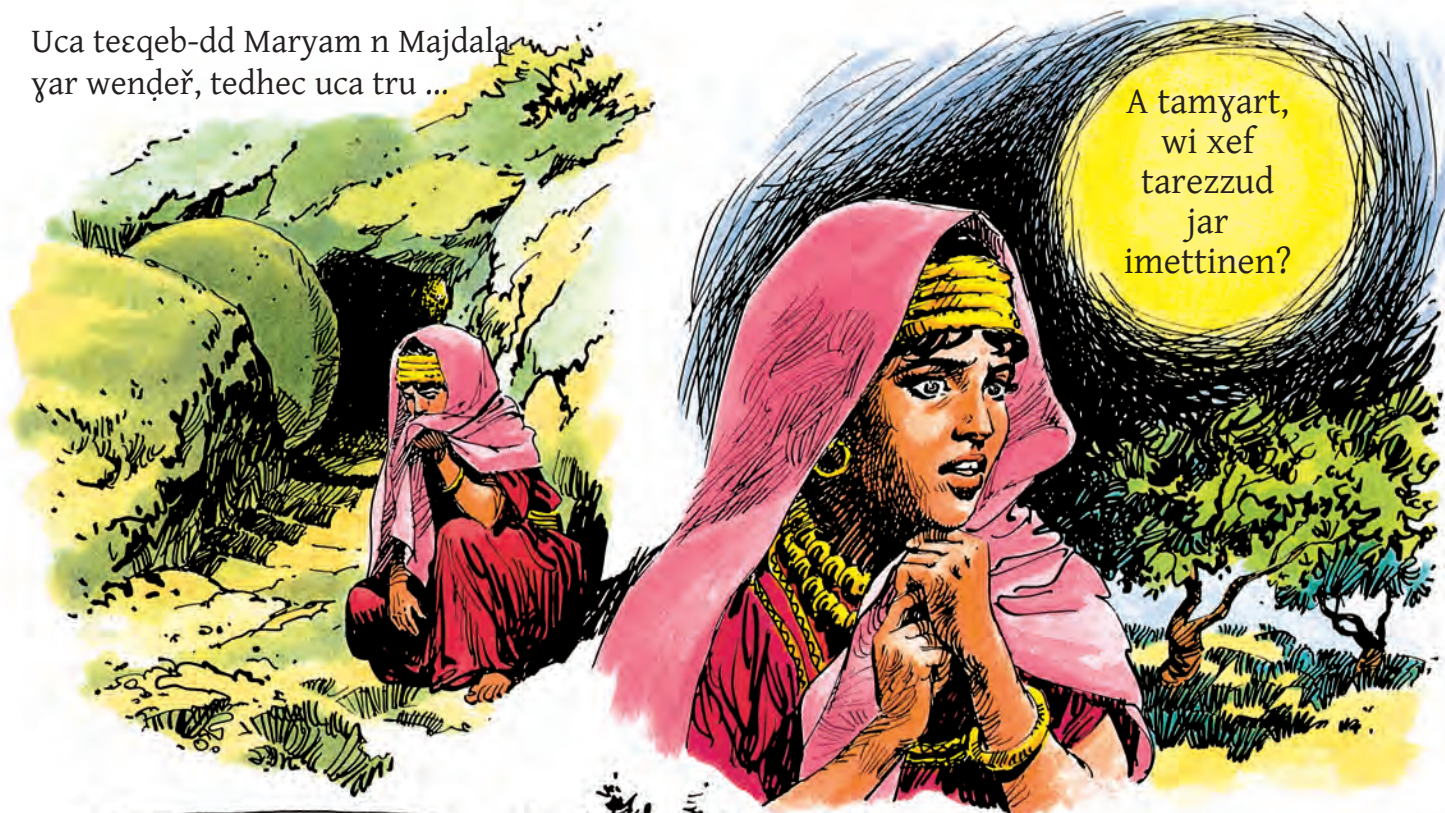


L'Injil s ufus n Yuħanna 20:1-18

¹Deg wass amezwaru n ssimana tusa-dd Maryem n Majdala zic řar wendeř, tuya ead d tağest uca tezra tařđart aqa temmeksi x wendeř. ²Tuzzeř-dd, tusa-dd řar Simean Buṭrus u řar umeħđar nneđni wenni tuya ittexs it Yasue, tenna asen "Ksin Yasue zeg wendeř, war nessin mani t ggin." ³Iffey-dd Buṭrus d umeħđar nneđni uca usin-dd řar wendeř. ⁴Nitni uzzřen s tnayen idsen. Ameħđar nneđni izwar i Buṭrus uca yiweđ d amezwaru řar wendeř. ⁵Yuđar, izra řecfun mmarsen, maca netta war yudif ca. ⁶Yusa-dd Simean Buṭrus, wenni it-idd iđfaren uca yudef deg wendeř, izra řecfun mmarsen (din), ⁷maca amendiř wenni tuya x uzeğif nnes, war immars ca ak-d řecfun, maca tuya iđfeř deg wemcan weħdes. ⁸Řexdenni yudef-dd uřa d ameħđar nneđni, wenni d yusin d amezwaru řar wendeř, izra man aya uca yumen. ⁹Minzi nitni tuya ead war ssinen adlis, belli ittxeřša as ad ikkar zeg imettinen.



Uca teeqeb-dd Maryam n Majdala
yar wendeř, tedhec uca tru ...



Mayemmi tetrud?



A aecessas,
ma teksid arrimet
n Yasue ssanita,
ini ayi, mani t
tessarsed ... ?



Lmasih immer ixef nnes i Maryam n Majdala

¹⁰Xenni dewřen imehđaren ęar taddart nsen. ¹¹Maca Maryem teqqim tbedd ęar wendeř barra, tettru. ęami tuęa tettru, tuđar ęar wendeř, ¹²tezra tnayen n lmalakat s warruđ d acemřař, qqimen mani tuęa temmars arrimet n Yasue, iĵen ęar uzeęif, iĵen ęar iđaren. ¹³Nnan as “A tamyart, mayemmi tetrud?” Tenna asen “Kksin Sidi inu, war ssineę mani t ssarsen.” ¹⁴Umi tenna man aya, tenneęřeb ęar đeffar, tezra Yasue ibedd, maca war tessin ca aęa-t d Yasue. ¹⁵Yeccu inna as “A tamyart, mayemmi tetrud? Min xef tarezzud?” Tettyiř as netta d bab n tehwict, tenna as “A Sidi mařa cek it iksin, ini ayi mani t tessarsed, ad t ksiy.” ¹⁶Yeccu inna as “A Maryem!” Nettet tenneęřeb, tenna as s teibranit “Rabbuni!”, min ixs ad yini ‘A Amseřmad!’ ¹⁷Yeccu inna as “War d ayi tthada, aęa necc ead war gaedeę ca ęar Baba, maca ruę ęar aytma, ini asen ‘Nec aęa ad gaedeę ęar Baba d Babatwem, ęar Arebbi inu d Arebbi nwem.” ¹⁸Teeqeb-dd Maryem n Majdala tessxebbar imehđaren belli nettat tezra Arebbi u belli netta inna as man aya.

Maryam ...

Sidi inu,
Lmasih?!





Ak-d ɣecci deg wass-a, tɛayen n imeɣɗaren
gguren zi Urcalim ɣar ɛemwas ...



A taxessart,
aqa ttiqey min inna
Lmasiɣ belli netta
d Lmasiɣ wenni
ittraja řgens nney.



Waxxa amenni
ittwaney ittwaɣelleb
amecnaw ca n lmuřrim..

Wah,
a Kliyubas,
a axeyyeq!
Necc deɣceɣ
amecnaw cek

A imeddukkar,
mayemmi txeyyqem
ammu, min xef
tessawařem?

Inim ayi,
ad tay zemmarey
ad kenniw ɛawney.



Ma war tesřid ca
min imsaren di Urcalim,
ak-d Yasuɛ Annařiri?



Tuya nessitim
ad issenjem
Israyil ...

Wah, netta d
Lmasiɣ, maca řuxa
kuřci ikemmeř

... řuxa
iɛdu třata n
wussan zeg
wami
t řellben.

Aqa
xebbarent aney
ca n temřarin
s ijj n řexbar
issedhac ...

... ruřent
ɣar wendeř
ɣar řřbeh-a ...





L'Injil s ufus n Luqa 24:13-48

¹³U xzar, deg wass nni tuřa tnayen zzaysen deg webrid řar ijj n dcar igg^wej eřařar řiřac kilumiter x Urcalim, qqaren as Eimwas, ¹⁴tuřa ssawařen ak-d wayawya x marra min tuřa imsaren. ¹⁵Am ssawařen nitni, ttemseqsan, iqarreb-dd yarsen Yasue simant nnes, yuyur akidsen. ¹⁶Maca ttwaceb-barent tiřřawin nsen řami war t eqiřen. ¹⁷Inna asen "Man awařen-a i xef tessawařem ak-d wayawya deg webrid u mayemmi banent řxezrat nwem ceđnent?" ¹⁸Yarra-dd ijjen zzaysen umi qqaren Kliyubas, inna as "Ma cek d ayenni n ubarrani di Urcalim i war issinen min din imsaren deg wussan-a?" ¹⁹Inna asen "Min imsaren?" Nnan as "Min imsaren i Yasue Nnařiri, tuřa-t d anabi, tuřa řars jjeđd di min ittegg u di min issawař qibač i Arebbi d marra iwdan ²⁰u mammec t sellmen imeqqranen n ikehhanen d imeqqranen nney i řřukm s řmewt uca řellben t. ²¹Neccin maca tuřa nessim, aqa d netta i řa isellken Israyil, maca x uya marra, ass-a d ass wiss řřata zeg wami imsar man aya marra. ²²Maca ca n temyarın zzayneř ssęeyyarent aney eawed. Nitenti tuřa-tent zic řar wenđer. ²³Umi war din ufint arrimet nnes, usint-dd, nnant aqa zrint lmalakat amecnaw mammec di řewřiyy, nnan asent belli aqa iddar. ²⁴Xenni ca zzayneř ruřen řar wenđer, ufin timesřayin am mammec nnant temyarın, maca war t řřin ca!" ²⁵Inna asen "A iřar, a ineqřar n wuř di liman s marra min ssiwřen

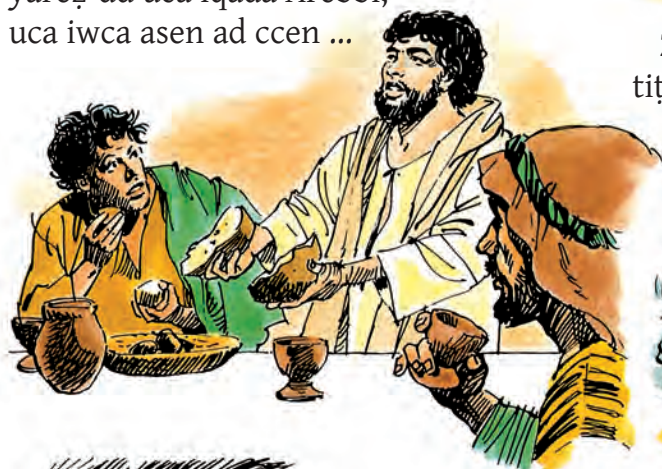




Řami qqimen řar řřabřa, iksi-dd ařrum yarez-dd uca iqada Arebbi, uca iwca asen ad ccen ...



Zi ssin ttwarezment tiřřawin nsen uca ssen belli netta d Lmasiř



inabiyyen! ²⁶Ma war ittxeřři ad iweddeb Lmasiř ammu uca ad yadef řar ueuęi nnes?" ²⁷Xenni ibda zi Musa u zi marra inabiyyen, ittfeřřar asen min xas yuran di marra idlisen. ²⁸Uca nitni qarrben-dd řar dcar i řar tuřa gguren. Netta igga axmi tuřa ixs ad yarni deg webriđ. ²⁹Nitni ggin xas bezzez, nnan "Qqim akidney, minzi tameddit tegg^wur ad tewřa, aqa imeyyeř uziř." Uca yudeř, iqqim akidsen. ³⁰Imsar ařami tuřa akidsen iqqim řar řřabřa, iksi ařrum, ibarek, yarza, xenni iwc asen t. ³¹Uca nnurzment tiřřawin nsen, eeqřen t uca řexdeni idweř war t ttwiřin ead. ³²Nitni nnan ijjen i wenneđni "Ma war tuři icemmed wuř nney ařami tuřa akidney issawař deg webriđ, isseřham aney idlisen?" ³³Di tsaeet nni kkaren nitni, eeqben řar Urcalim uca ufin řiřac munen, nitni d yenni akidsen, ³⁴nnan "D tidett aqa Sidi ikkar-dd uca iban-dd i Simean." ³⁵Nitni xebbaren s min imsaren deg webriđ u mammec t tteeqřen ařami yarza ařrum.



Uca
deyya
iban-dd
Yasue
jarasen



Aya řefrařet,
Lmasih iddar,
iddar nican!

Jarawem ca inni ittcekkan ead,
Ma řarwem macca?

Aqa-c
asřem!



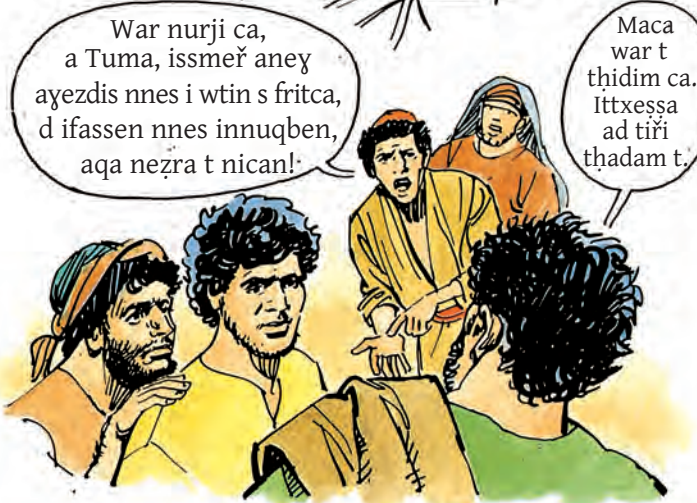
Inna řectab iqeddsen
belli Lmasih ad iwaæeddeb
u ad itwaney. Zi ssin ad ikkar
deg wass wiss tŕata,
u kenniw d řechud
di man aya uca
ad txebbarem ddunitt
kuŕci!



Yasue issban-dd ixef nnes i imeřđaren nnes

³⁶Am tuġa ssawařen nitni x man aya, ibedd Yasue simant nnes di řwest nsen, inna asen "Sřam xawem!" ³⁷Maca nitni nnxeŕeen uca gg^weden ařřas, ittyiŕ asen belli ttwaŕan iji n řexyaŕ. ³⁸Inna asen "Mayemmi tettneřieem, mayemmi tetteggem ixarřiřen deg wuŕawen nwem?" ³⁹Xzarem ifassen d iđaren inu, aqa d necc s yixef inu. řadam ayi u xzarem minzi řexyaŕ war řars bu weysum uŕa d ixsan am mammec d ayi tettwaŕam." ⁴⁰Umi inna aya, isscen asen ifassen nnes d iđaren nnes. ⁴¹Řami war uminen nitni ead zi ssibbet n řefrařet, qqimen ttbehten, inna asen "Ma řarwem da ca n macca?" ⁴²Wcin as ict n tecwiřt n wesřem icenfen d ca n uzŕaf n tammment. ⁴³Iksi tt uca icca itt qibač nsen. ⁴⁴Inna asen "Ina d awařen i zi kidwem ssiwŕey umi d ayi tuġa ead akidwem, aqa ittxeřřa ad itwakemmeŕ marra min xafi yuran di ccariea n Musa, deg inabiyyen u di zzhud." ⁴⁵Xenni yarzem asen řeeqeŕ nsen řima ad fehmen i idlisen. ⁴⁶Inna asen "Ammu i tura, aqa ammu ittxeřřa ad ittwaweddeb Lmasih, xenni ad dd-ikkar zeg imettinen deg wass wiss tŕata, ⁴⁷ad itwabarreř s yisem nnes s ttubet i weřfar n ddnub i marra řegnus u beddu zi Urcalim.

Iban-dd Lmasiḥ i imeḥḍaren nnes deg ueccii deg wass wiss tnayen n řeid n Pasxa, uca msagaren ict n twařat nneḍni awarni i ict n ssimana ...



Ittxeřša ad tiři teggim man aya!
Mařa war zriř imesmiren deg ifassen nnes, uca ad ḥadiř ayezdīs nnes, eemmarř ad ttiqqey



L'Injil s ufus n Yuḥanna 20:19-29

¹⁹Yar tmeddit n wass nni, netta d amezwaru n ssimana, tuřa tiwwura qqnent mani tuřa munen imeḥḍaren s tigg^wudi zeg Wudayen uca yusa-dd Yasue, ibedd di řwest, inna asen "Sřam xawem." ²⁰Awarni řami inna aya, immer řasen ifassen nnes d uyezdīs nnes. Farḥen imeḥḍaren řami zrin Sidi. ²¹Inna asen eawed Yasue "Sřam xawem, am mammec d ayi-dd issekk Tbabat, uřa d necc ad kenniw-dd ssekkey." ²²Awarni řami inna man aya, iřuḍ daysen, inna asen "Qeřrem Arruḥ Iqeddsen." ²³Wenni umi i řa teřfarem ddnub, ad as twařfarem ddnub nnes. Wenni umi d as i řa tetteřfen di ddnub nnes, ad as twařtfeřfen ddnub nnes."

Řexdenni zřin
Yasue iqqim
di řwest nsen

Azul
xawem

Tuma

Arah-dd
danita!



Sars
ifassen nnek
x ifassen inu

Ĥada
ayeždis.inu

Řuxa
sbed
acekki,
amen!



Umney
a Sidi
Arebbi...



Amsagar n Lmasiř ak-d Tuma

²⁴Maca Tuma, iřen zi teneac, wenni umi qqaren 'Acniw', war tuř ca akidsen, řami dd-yusa Yasue.

²⁵Nnan as imeřdaren nneđni "Aqa nezra Sidi!"

Maca netta inna asen "Mařa war zřiy řimařt n imesmiren deg ifassen nnes, ad ssarseř ađad inu deg wemcan n imesmiren uca ad ssarseř afus inu deg uyeždis nnes, war ttimney." ²⁶Awarni tmenya n wussan udfen imeřdaren nnes eawed řar daxeř u Tuma tuřa akidsen. Yusa-dd Yasue, waxxa tiwwura tuřa qqnent, uca ibedd-dd di řwest inna "Sřam xawem!" ²⁷Inna i Tuma "Awi-dd ađad nnek, xzar deg ifassen inu, sars afus nnek x uyeždis inu, war jehheř ca, maca amen." ²⁸Yarra-dd Tuma, inna as "A Sidi inu d Arebbi inul!" ²⁹Inna as Yasue "S minzi cek teřrid ayi, ma tumned? Sseed n yenni yumnen, waxxa nitni war d ayi řrin."



A Tuma
cek tumned
minzi teřrid
ayi,
mliř i yenni
yumnen
war dayi řrin.



Ġiřet tekmeř war gmiren walu ...

Řami d řefjar, tuya Yasue ibedd yar řmujet ...



Aqa ma tegmarem-dd ca?

Walu, war d negmir cal!

Ġiřet n utamar, aqa neqqim ġiřet tekmeř nfař, war d negmir cal!



L'Inġil s ufus n Yuhanna 21:1-24

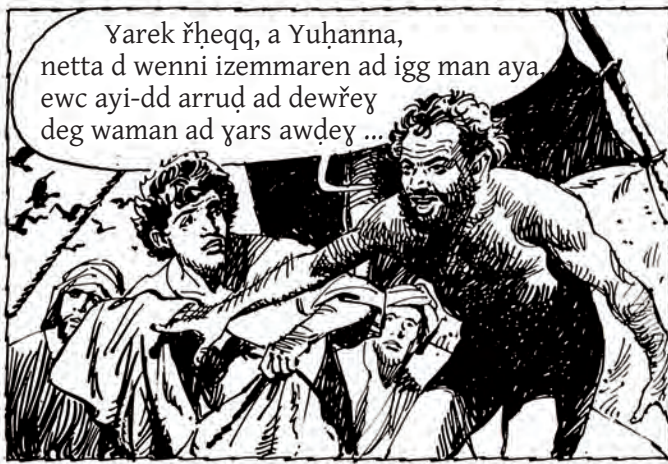
¹Awarni uya tuya Yasue immer ixef nnes eawed i imeġġaren yar řebġar n Tibiriyas, iġġar-dd ammu. ²Tuya din jmie Simean Buřrus d Tuma, wenni umi qqaren 'Acniw', d Natanayil, wenni tuya zi Qana di temmurt n Ljalil, d tarwa n Zabadi, d tnayen nneġni zeg imeġġaren nnes. ³Inna asen Simean Buřrus "Necc ad raġey ad gmarey iseřman." Nnan as "Ad kik nraġ uřa d neccin." Ffřen-dd uca nyin deyya di tyarrabut. Di ġiřet nni war řřifen walu. ⁴Yar řřbeġ zic, ibedd-dd Yasue x tma n řebġar. Maca imeġġaren war ssinen ca aqa d Yasue. ⁵Inna asen Yasue "A iřenjiren, ma ad tay



uca zi ssin



ɗarwem ca n iseɗman?" Arrin-dd xas "Lla!" ⁶Inna asen "Nɗarem tracca ak-d uyezdis afusi n tyarrabut, ad tafem." Xenni nɗaren tracca uca war zmiren ad tt-idd jebden s ubarru n iseɗman. ⁷Inna umehɗar wenni tuɗa ittessen Yasue i Buɗrus "Aqa netta d Sidi." ɗami isɗa Simean Buɗrus aqa netta d Sidi, ibyes arruɗ nnes minzi tuɗa d acaryan, inɗar ixef nnes di ɗebɗar. ⁸Maca imehɗaren inneɗni usin-dd s tyarrabut minzi war igg^wijen ca x ɗbar mɗir mya mitru uca jebden-dd nitni tracca s iseɗman. ⁹ɗami dd-ffɗen ɗar ɗbar, ɗrin diha afennic n ɗefhem mani mmarsen iseɗman d weyrum. ¹⁰Inna asen Yasue "Awyem-dd zeg iseɗman i tegmaren ɗexxu."



Yarek řheqq, a Yuřanna,
netta d wenni izemmaren ad igg man aya,
ewc ayi-dd arruđ ad dewřey
deg waman ad yars awđey ...



A
Yasue!
nessen
d
cek!



Awyem-dd
cwayt n iseřman uca
ad narayyeq!



Aqa řesbey
153 n iseřman,
waxxa amya,
tiracciwin war
mezzqent ca!

Ėemmarř
war ttıřey
akidney imsagar.

Maca d netta
nican, mliř ad nessen
belli řebda aqa-t
akidney.

¹¹Simean Buřrus yuyur, ijbed traccia teccur s iseřman imeqqraren
řar řbar, aqa-tt days mya u-třata u-xemsin. Waxxa days s wanect
uya ařtas, war tcarreg ca traccia. ¹²Inna asen Yasue "Arařem-dd
da, ad tariyyqem." Uřa d ijj zeg imeřđaren war izeim ad t isseqsa
'Min teenid cek?'. Ssnen aqa-t d Yasue. ¹³Řexdenni yusa-dd Yasue
iksi ayrum, iwca asen t uca ammu uřa d iseřman. ¹⁴Wanita d
tawarfat wiss třata i d iđhar Yasue i imeřđaren nnes awarni řami d
itwassnekkar zeg imettinen.



Awarni areyyeq ...

Ma tettexxed
ayi, a Buṭrus?

Ma tettexxed
ayi ktar zeg yina?

Wah, a Yasue tessned
ttexsey cek. Sek tessned kuċci!



Arwes
uġi inu,
amecnaw
ijj.n uniċi
iṣebḥen!

Řmeskin Buṭrus, eřayen ad iru,
timessi-ya tfekkar ayi-dd s tmessi min zi
i tuřa itweqqah řami inkar Lmasiř
di řemrař n arrays n ikehhanen.

Necc
tticceř awem
marra tizemmar
deg ujenna
u x temmurt

¹⁵Awarni řami ariyyqen, inna Yasue i Simean Buṭrus "A Simean, mmis n Yuna, ma tettexxed ayi ktar zeg yina?" Inna as "Wah, a Sidi, cek tessned aqa necc ttexsey cek." Inna as "Arwes izmaren inu."

¹⁶Inna as eawed "A Simean, mmis n Yuna, ma tettexxed ayi?"

Inna as "Wah a Sidi, cek tessned aqa necc ttexsey cek." Inna as "Arwes uġi inu."

¹⁷Inna as wiss třata "A Simean, mmis n Yuna, ma tettexxed ayi?"

Icđen Buṭrus minzi inna as t wiss třata 'Ma tettexxed ayi?', uca inna as

"A Sidi, cek tessned kuċci, tessned aqa necc ttexsey cek." Inna as Yasue

"Arwes uġi inu. ¹⁸S tidett, s tidett, ad ac iniř, řami cek tuřa d ameřyan,

tbeysed i yixef nnek, truħed mani tessed, maca x minni i řa tewsared,

ad tesswiřřded ifassen nnek uca wennedni ad cek ibyes uca ad cek

yawi řar mani war tettexxed." ¹⁹Inna ammu řima ad isscen i man

řmewt i zi i řa isseuř Arebbi. řami d as inna ammu, inna as

"Đfar ayi-dd!" ²⁰Inneřřeb Buṭrus, izra amehđar wenni tuřa

ittexs Yasue, idfar it, netta d wenni i tuřa isennden x

idmaren nnes řar umensi, inna "A Sidi, wi cek i řa isellmen?"

²¹Řami izra Buṭrus wa, inna i Yasue "A Sidi, i wa, min d

as i řa imsaren?" ²²Inna as Yasue "Mařa xsey ad iqqim

ař d i řa eeqbey, min d ac iruřen? Cek đfar ayi-dd!"

²³Uca iffeř-dd wawař-a řar wawmaten belli

amehđar nni war ittmetti ca, maca Yasue

war đ as inni ca belli netta war ittmetti ca,

maca "Mařa xsey ad iqqim ař d i řa eeqbey, min d ac iruřen?"

²⁴D wa d amehđar wenni icehħden s man aya uca netta yura

man aya, u neccin nessen aqa cħadet nnes d tidett.

L'Inřil s ufus n Matta 28:16-20

¹⁶Řiřac n imehđaren nni ruřen řar Ljalil, řar wedrar mani ten

yumur Sidi. ¹⁷Ařami t řrin, sseřden as, maca ca cekken. ¹⁸Yeccu

iqarreb-dd řarsen issiweř akidsen, iqar "Temmeřc ayi marra

řřulřa deg ujenna u x temmurt. ¹⁹Ruřen, arrem marra řegnus

d imehđaren inu, sseřđšem ten s yisem n Tbatat d Tmemmit

d Arruř Iqeddsen ²⁰u sřemdem asen ad řřfen di marra min xef kenniw

umureř řzayes, u xzar, necc aqa-yi akidřem marra ussan

ař qeřřu n ddunit."

Ruřen
řar ddunect marra
uca sřemdem řexbar
ařebħan i imeřday kuċci
u necc aqa-yi akiřem
marra wussan
ař aneggaru!



AREBBI ITTEXTS I CEK

Minzi marra xđan uca inqeš iten uđuđi n Arebbi.
(Tabrat n umazan (rrasul) Bulus ęar Ruma 3:23)

Maca Arebbi imŗa aney tayri nnes, minzi umi da neę tuya
ead d imednab, immut Lmasiŗ di řtwee nney.
(Tabrat n umazan (rrasul) Bulus ęar Ruma 5:8)

Ammu ixs Arebbi ddunit aŗ mani d iwca ayenni n Mmis
ŗima kuŗ ijjen wenni zzayes i ęa yammen, war ittmetti ca
maca ad ęars tiŗi tudart n řebda.
(L'Injil s ufus n Yuŗanna 3:16)

Yasue inna as “Necc d abrid d tidett d tudart, war d ittis
uŗa d ijj ęar Tbabat myir zzayi.
(L'Injil s uufus n Yuŗanna 14:6)

Minzi aqa din ijj n Arebbi, d ijj n umseŗah ęar Arebbi d
iwdan, aqa netta d bnadem Lmasiŗ Yasue.
(Tabrat tamezwarut n umazan Bulus ęar Timutawus 2: 5)

‘A Arebbi, arŗem ayi, aqa necc d amednub!’
(L'Injil Luka 18:13)

Maca maŗa nuyur di tfawt, am netta di tfawt, ęarney
amuni ak-d wayawya, uca idammen n Yasue Lmasiŗ Mmis
ad aney ssizedgen zi qae ddub. Maŗa neqqar ‘neccin war
xaney bu ddub’, aqa nessxarriq x yixef nney uca tidett
war dayney teŗi. Maca maŗa nenem s ddub nney, aqa
Arebbi d aŗdiq d amseggad řima ad aney iŗfar ddub nney
uca ad aney issizdeg zi marra min war iseggen.
(Tabrat 1 Yuŗanna 1:7-9)

Nitni nnan as “Amen zi Yasue Lmasiŗ, ad tetwassnejmed,
cek d řehbab n taddart nnek.”
(Řexdayem n rrasul 16:31)

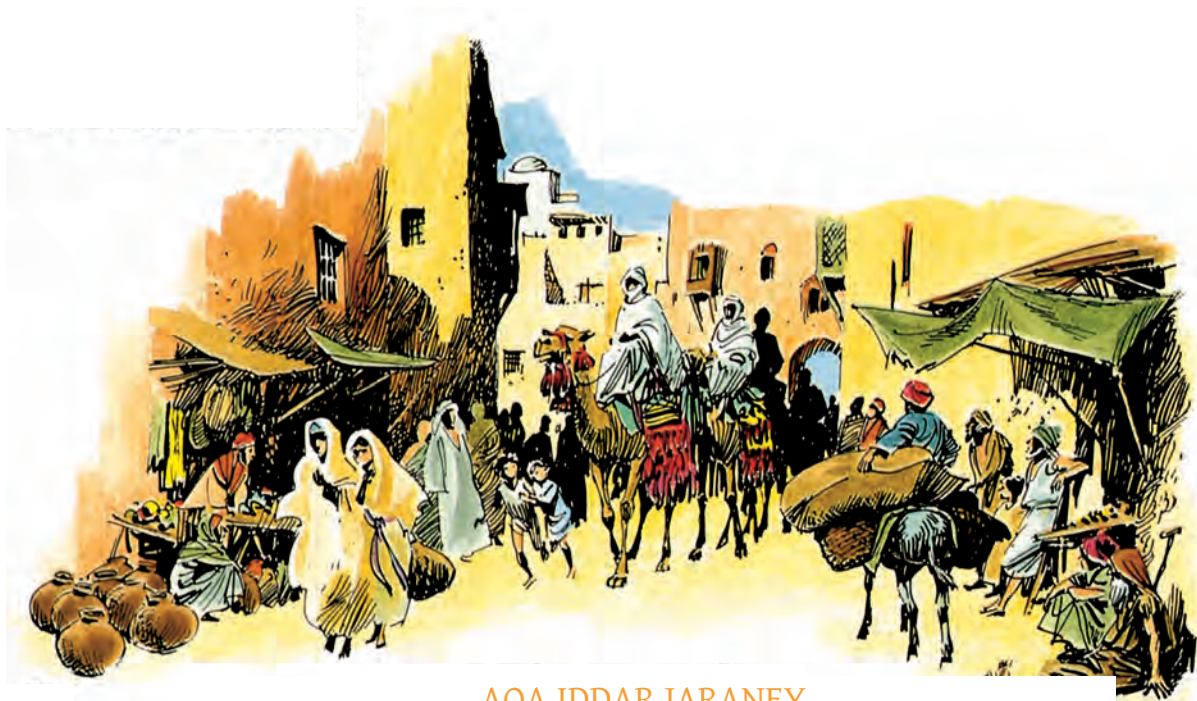
Minzi s nniemet i zi tetwassnejmem, s liman, war iŗi zzay-
wem, aqa-tt d tamewci n Arebbi, war teŗi s řxedmet, řima
war issemyari uŗa d ijj.
(Tabrat n umazan (rrasul) Bulus ęar Afasus 2: 8-9)

Řexbar Aŗebŗan ! Yasue Lmasiŗ itwassnekkar-dd zi řmewt!

Tazaŗit:

Yasue Lmasiŗ,
necc umney zzayek s wuŗ inu
aqa temmuted di řtwee n ddub inu,
aqa teksid řeiqab n ddub deg wemcan inu
Necc neemey x marra ddub inu,
Ad ac ttarey: Yŗar ayi ddub inu marra.
As-dd, zdex deg wuŗ inu s Arruŗ Iqeddsen nnek
zi řexxu aŗ tiwecca, di marra ussan n tudart inu.
Ad yiŗi min teksed cek d amezwaru
Tqadiy cek, minzi cek d Amsenjem n Arebbi
Eawen ayi mkuŗ ass s Arruŗ Iqeddsen i d ayi izeddyen
u s wawaŗ nekk i iŗan deg Wedlis Iqeddsen nnek.

AMIN



AQA IDAR JARANEY